



# Gazeta Polkowicka

Redaktor prowadzący: Adrianna Jakubowska

Tygodnik Powiatu  
Polkowickiego  
ISSN 1509-9954  
Data 21 czerwca 2002 r.  
nr 25 (103)  
nakład 12000

Wydawnictwo bezpłatne

Chocianów, Gaworzyce, Grębocice, Jerzmanowa, Pęcław, Polkowice, Przemków, Radwanice



O Szkole Podstawowej w Jędrzychowie piszą Jolanta Ozdoba i Monika Szatkowska

na str. 10



W Polkowicach robią to wzorcowo.

pisze Kacper Niepart

na str 4.

Ogłoszenie dnia:  
Commercial Union  
najtaniej III filar, II,  
posagowe od 48 zł./rok  
nnw. mieszkania, domu,  
fundusze inwestycyjne.  
Praca -  
stała lub dodatkowa.  
Tel. 503-328-177  
Ogłoszenia drobne na str. 13



EMILIAN STAŃCZYSZYN,  
MARSZAŁEK  
WOJEWÓDZTWA  
DOLNOŚLĄSKIEGO  
- KANDYDATEM  
PdMP NA  
BURMISTRZA GMINY

RADIO **PTW**  
WROCLAW  
102,3 FM

Stajemy na progu wakacji. L. jakoś zupełnie tych wakacji nie czuć. Wokół tak wiele się dzieje, że doprawdy nie ma kiedy zaplanować urlopu. Jedyną, co w tej sprawie udało mi się zrobić to przesunąć termin rozpoczęcia „laby“ i - niestety - znacznie ją skrócić.

Jak tu jednak wypocząć, skoro wydarzenie goni wydarzenie. Ot, choćby miniony poniedziałek przyniósł prawdziwy „przebój“. Marszałek Województwa Dolnośląskiego, Emilian Stańczyszyn, został kandydatem Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic na burmistrza gminy. O tym, czy zgodzi się kandydować i nie tylko przeczytacie na stronie trzeciej.

Do myślenia o wakacjach nie nakładają też pogoda. Jest bardziej październikowa, niż czerwcowa, chociaż to się ma wkrótce zmienić. Kolejny „problem“ to piłkarskie mistrzostwa świata. Jak człowiek „żyje piłką“ to sobie odpuścić nie może, a ponieważ zajmuje się sportem także zawodowo, to chwilami czuję się podczas transmisji jak w pracy. Aw Korei i Japonii sensacja goni sensację. Odpadła Francja. Odpadła Argentyna. Nie ma już Urugwaju. Zdaje się, że rozbudowany do granic wytrzymałości piłkarzy system rozgrywek klubowych w Europie (gdzie grają przecież najlepsi i najdrożsi i najlepsi piłkarze świata) zaczyna przynosić efekty odwrotne od zamierzonych. Gwiazdy Ligi Mistrzów spalają się na mundialu. Właściwie tylko Hiszpanie i Brazylijczycy sobie z tym radzą. No i Anglia odmieniona przez Szweda Erikssona.

W Polsce tymczasem wybuchła oczywiście burza wokół Jerzego Engela i naszych Orków. Trend „rozliczeniowy“ jest o wiele silniejszy, niż sądziłem. Może się mylę, ale wciąż uważam, że ta reprezentacja nie miała prawa niczego zwojować na mistrzostwach. Nerwowe zmiany niczego z kole... nie zmieniają. Tu trzeba spokojnej pracy przez wiele lat, tylko czy to jest u nas możliwe?

Czy to koniec ważnych wydarzeń na progu lata? Ależ gdzie tam! Premier wakcy z prezydentem o ubezwłasnowolnienie szefa NBP, giną nasze najcenniejsze druki i rękopisy itd. I jak tu myśleć o wakacjach? Grzegorz Szczepaniak

## Unijne Grębocice

Grodowiec

W Grodowcu (gm. Grębocice) odbyło się bezpłatne seminarium pt. „Gminy, a członkostwo w Unii Europejskiej“. Uczestniczyli w nim przedstawiciele gmin wiejskich i miejsko-wiejskich z terenu trzech województw.

Seminarium zostało zorganizowane przez wójta Gminy Grębocice przy współpracy ze Związkiem Gmin Wiejskich RP w Poznaniu. Realizowane jest w ramach programu ZGW pt. „Wsparcie samorządów lokalnych obszarów wiejskich w zakresie wdrażania standardów Unii Europejskiej“.

- Związek Gmin Wiejskich RP realizuje od dłuższego czasu działania mające na celu stworzenie systemu informacyjnego dla samorządów lokalnych z terenów wiejskich o wpływie wdrażania prawa UE w Polsce - informuje Jan Bunkiewicz, wójt gminy Grębocice. - Głównie dotyczy to zadań realizowa-

nych przez gminy ze szczególnym uwzględnieniem kwestii specyficznych dla gmin wiejskich. Podczas seminarium została przykładowo omówiona m.in.

działalność kilku gmin i co zmieni się w dotychczasowej jej pracy po przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej - kończy wójt.

Szerzej o spotkaniu w kolejnym nr GP. Izabela Pakiet



Grębocice już w Europie

## Wrócili

30 chocianowskich rolników wróciło z Francji ze szkolenia w ramach unijnego programu Leonardo da Vinci.

Na szkolenie wyjechały osoby, które chcą założyć przedsiębiorstwa agroturystyczne, jak i te, które w późniejszym czasie będą zajmowały się organizacją i działalnością w grupach producenckich. Osoby te uczyły się organizowania i prowadzenia przedsiębiorstwa, co pozwoli im z większą pewnością zakładać podobne firmy w naszym kraju, a co za tym idzie tworzyć nowe miejsca pracy.

Przed wyjazdem beneficjanci zostali skierowani na szkolenie pn. „Przygotowanie Kulturowo - Językowo - Pedagogiczne“, podczas którego uczono się podstawowych słów w języku francuskim. Uczestnicy poznali też podstawowe informacje o kraju, do którego jadą i spotkali się z psychologiem.

Szkolenie odbyło się w Mayenne. Koszty wyjazdu pokryła Agencja Programu Leonardo da Vinci. Jak mówiła nam Elżbieta Łuka-

szewska, sekretarz gminy, jeszcze przed wyjazdem, zatwierdzono kwotę 49 tys. euro.

Obszerniejsza relacja w kolejnym numerze.

Anna Osadczyk

Senator ma głos

## Spadkobiercą być

Zbliża się najprzyjemniejszy okres w uczniowskim kalendarzu - wakacje. Już w tym tygodniu poznamy wyniki nauki naszych pociech. Większość będzie się cieszyć.

Z bólem i oporami idzie realizacja reformy oświaty wymyślona przez eks-ministra Handkego. On to, jak pamiętamy, był hurra optymistą co do realizacji swoich koncepcji. Przeliczył się bardzo, przypłacił to utratą fotela. Reforma, choć słuszna w założeniu, okazała się tak samo niedopracowana jak pozostałe koncepcje przebudowy Polski pozostawione w spadku przez ekipę premiera Buzka.

Argumenty za koniecznością przebudowy polskiego systemu oświatowego były słuszne. Reforma miała dać szansę wpływu na tworzenie programu edukacyjno-wychowawczego najlepiej dostosowanego do potrzeb uczniów. Handke i jego ekipa obiecywali, że powstanie taki system, który będzie wspierał ucznia, wskazywał postęp w jego osiągnięciach i pomagał w planowaniu własnego rozwoju. Reforma miała dostosować program nauczania do możliwości rozumienia świata przez dzieci i młodzież zamiast nieudolnego powielania uproszczonych dyscyplin uniwersyteckich. Tak miało być. A jak jest?

Miał być nowy, przejrzysty i nowoczesny system edukacyjny. Tymczasem reformatorom udało się rozregulować system do tego stopnia, że pedagodzy są niepewni jutra, a uczniowie czują się zagubieni i niedouczeni. Wątpię, czy w najbliższych latach uda się skutecznie wdrożyć wszystkie założenia reformy. Rozumiem troskę nauczycieli o przyszłość swoją i młodzieży, ale od reformy nie ma odwrotu. Można ją tylko poprawiać i to przez wiele lat.

Całej kadry pedagogicznej, wszystkim kończącym rok nauki uczniom i studentom życzę miłych, słonecznych i pełnych przygód wakacji!

Marian Lewicki  
Scenarzysta RP

## Idą wybory

W 1990 roku w Polsce przywrócono został samorząd. Był to jeden z najważniejszych elementów zmiany systemowej, jaka się wówczas dokonała. W tym roku będziemy po raz czwarty w III Rzeczpospolitej wybierać władze samorządowe.

Po reformie samorządowej z 1990 roku nasz kraj zmienił się. W wyniku decentralizacji gminy dostały m.in. część pieniędzy pochodzących z naszych podatków i mogły nimi same gospodarować. Przejęły też na siebie realizowanie części zadań, które Konstytucja przypisuje Państwu. Innymi słowy - przymiotnik „samorządny“ można było zacząć rozumieć dosłownie, bo my obywatele zaczęliśmy rzeczywiście rządzić w gminach sami. Poprzez naszych przedstawicieli decydujemy o tym, czy budować drogi, czy oczyszczać ścieki, pomagać ubogim, sprzyjać przedsiębiorcom, czy budować mieszkania itp. To dzięki tej decyzji polskie miasta wypiękniały i powstać mogły takie perełki, jak choćby polkowiński Rynek. W wielu miejscowościach zbudowano kanalizację, wodociągi, doprowadzono gaz, a także telefon.

Sytuacja samorządu w naszym kraju nie jest łatwa, bo Państwo wciąż zachowuje dużo władzy i niechętnie ją oddaje. Dla wielu zbyt dużo. Dziś nie będziemy rozważać, czy należy nasz kraj dalej decentralizować, czy też obowiązujące rozwiązania są dobre. Sprawą najwyższej wagi dla nas wszystkich staje się bowiem fakt, że jesienią stanimy przed koniecznością i szansą wyboru nowych rad i sejmików, wskazania ludzi, którym zaufamy i powierzmy misję dalszego rozwoju miejsc, w których mieszkamy.

Jestem przekonany, że ludzie, którzy zdecydują się kandydować zrobią to dlatego, że chcą pracować na rzecz innych. Wierzę, że

zapropozują nam realne wizje naszej przyszłości, że mają pomysły, jak w dalszym ciągu mają rozwijać się wioski, miasteczka i miasta, w któ-

rych mieszkamy. Wierzę, że podczas kampanii wyborczej nie będziemy świadkami obietnic bez pokrycia, populizmu i negowania dotychczasowego dorobku gmin, powiatów i województw samorządowych, bo dorobku tego nie da się tak po prostu przekreślić. Jak chyba wszyscy oczekujemy głębokiej debaty, odpowiedzialności, pozytywnych programów i pomysłów na najbliższe cztery lata. Na taką debatę otwieram łamy Gazety Polkowińskiej.

Mieszkańcy gminy Polkowice i powiatu polkowińskiego udowodnili cztery lata temu, że są dojrzałymi politycznie obywatelami, że wiedzą, czego chcą. Chyląc głowę przed ich odpowiedzialnością i mądrością chcę, by nasz tygodnik był źródłem rzetelnej informacji i merytorycznej dysputy. Dlatego postanowiłem zamknąć nasze łamy dla tych wszystkich, którzy będą próbowali prowadzić tzw. „czarną“, czy też „brudną“ kampanię. Ogłoszeń oraz reklam wyborczych mających taki charakter nie będziemy w GP publikować.

Głęboko wierzę, że żaden kandydat, czy ugrupowanie nie postawi mnie przed koniecznością podjęcia niesłychanie trudnej decyzji o wstrzymaniu jakichkolwiek treści związanych z wyborami. Mamy w regionie polkowińskim okazję, by po raz kolejny potwierdzić naszą - wyborców i kandydatów - dojrzałość polityczną. Wykorzystajmy ją.

Grzegorz Szczepaniak  
Redaktor naczelny  
Gazety Polkowińskiej

Za dwa tygodnie opublikujemy zasady zamieszczania reklam i ogłoszeń wyborczych

## Kalejdoskop

## Świat

W niedzielę Francuzi wybrali parlament. Rządy w państwie na pięć lat powierzyli centroprawicy prezydenta Chiraca.

Ponad 300 tysięcy wiernych wzięło udział w kanonizacji kapucyńskiego stygmatyka ojca Pio z Pietrelciny na placu św. Piotra w Watykanie.

## Polska

Zarząd Stoczni Szczecińskiej S.A. złoży w sądzie wniosek o ogłoszenie upadłości firmy - największej z 30 spółek wchodzących w skład holdingu Stocznia Szczecińska Holding S.A.

Odwolawcza Izba Morska uchylila w czwartek orzeczenie pierwszej instancji o przyczynach zatonięcia jachtu „Bieszczady”. W tragedii, do której doszło we wrześniu 2000 roku, zginęło siedmiu żeglarzy.

## Dolny Śląsk

W sobotę w Legnicy około 400 emerytów i rencistów manifestowało w Rynku przeciwko rewaloryzacji świadczeń.

Między Milkowicami i Chojnowem pracuje jedyna w Polsce i jedna z trzech w Europie tej klasy, maszyna do modernizacji torów. Remont tego odcinka trasy pozwoli na rozpędzenie pociągu nawet do 200 km na godzinę.

## Sport

Reprezentacja Polski koszykarzy zajęła 3. miejsce w turnieju Ostacolor w Pardubicach.

Adrianna Jakubowska

## NASZA OKŁADKA



Emilian Stańczyszyn, marszałek województwa dolnośląskiego - kandydatem PdMP na burmistrza Gminy  
fot. aAchiwum

# Chcę wziąć odpowiedzialność

W miniony poniedziałek członkowie i sympatycy Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic w prawyborach wybrali swego kandydata na stanowisko burmistrza w nadchodzących wyborach samorządowych. Nowa ordynacja wyborcza sprawiła, że burmistrz będzie wybierany bezpośrednio przez mieszkańców, a nie - jak było dotychczas - przez radę. Kandydatem PdMP został Emilian Stańczyszyn, marszałek województwa dolnośląskiego. Rozmawia z nim Grzegorz Szczepaniak.



Emilian Stańczyszyn

- Zdecydowana większość członków i sympatyków Porozumienia wskazała pana, jako kandydata na burmistrza. Czy przyjmie pan tę nominację i będzie startował?

- Jest to dla mnie wielki zaszczyt, ale zarazem wyraz uznania dla tego wszystkiego, co przez ostatnie lata zdarzyło się w Polkowicach - najszybciej rozwijającym się mieście w Polsce i, jak wskazały ostatnie badania, jednym z najlepszych powiatów. Na sukcesy te pracowało kilkaset osób, z którymi wspólnie rozwiązyaliśmy problemy. Bez poparcia tysięcy mieszkańców i wyjątkowo dobrego klimatu społecznego w Polkowicach tak dobre efekty nie zostałyby jednak osiągnięte. A teraz, odpowiadając wprost na pytanie, tak, będę kandydatem naszego Porozumienia w bezpośrednich wyborach burmistrza Polkowic. W ten sposób spełniam oczekiwania dziesiątków organizacji społecznych, oraz mieszkańców naszej gminy, którzy popierają moją osobę.

- Pod koniec ubiegłego roku zdecydował się pan objąć funkcję marszałka województwa dolnośląskiego. Dlaczego więc teraz sygnalizuje pan chęć powrotu do Polkowic?

- Byłem wówczas jedynym kandydatem nowej koalicji zawiązanej w regionie. Decyzja o przyjęciu obowiązków gospodarza całego Dolnego Śląska nie była łatwa. Jednocześnie była konieczna i, o czym jestem przekonany, bardzo dobra dla Polkowic. Być może taka sytuacja, iż mieszkaniec naszego miasta zostaje najważniejszą osobą w regionie, nie pojawi się przez wiele lat. Byłem pewien, że ostatni rok kadencji naszego polkowickiego samorządu został bardzo dobrze przygotowany i osoby, z którymi wcześniej współpracowałem, doskonale poradzą sobie z realizacją zadań. Dlaczego

wracam? Widzę głęboki sens w tym aby wziąć odpowiedzialność za dalszy pomyślny rozwój Polkowic. Burmistrzowie będą mieli szersze kompetencje i możliwości działania, a co za tym idzie większe szanse sprostania oczekiwaniom mieszkańców. Ja zawsze wolałem poddać się woli mieszkańców, a nie polityków. Parlament pozwolił wybierać obywatelom wyłącznie gospodarzy miast i gmin. Szefów powiatów i województw będą wybierać politycy. Nie chcę zostawać zakładnikiem jakiegokolwiek układu politycznego.

Mieszkam w Polkowicach. Nie wyjechałem stąd. Praktycznie każdego dnia po pracy wracam do swojego kochanego miasta. Nie straciłem kontaktu z polkowiczankami i ich sprawami.

- Po pańskim odejściu z gminy w grudniu ubiegłego roku pojawiały się głosy, że opuszcza pan Polkowice, które znalazły się w trudnej sytuacji finansowej.

- Gmina nie miała wówczas i nie ma dzisiaj, ani zlotówki zadłużenia w bankach komercyjnych. W tak doskonałej sytuacji finansowej chciała być każda inna gmina w Polsce. Przypomnę, iż już wtedy, gdy podjąłem się roli Marszałka, było przygotowane porozumienie z Polską Miedzią. Jako Marszałek województwa brałem udział we wszystkich rozmowach z KGHM PM S.A. i uczestniczyłem w podpisaniu historycznego porozumienia gminy z przedsiębiorstwem kończącego sześciolletni spór o podatki. Było to możliwe dzięki partnerskim kontaktom z nowymi władzami Polskiej Miedzi z panem prezesem Speczkiem i pierwszym wiceprezesem Siewierskim na czele. Z tymi osobami miałem zawsze bardzo dużą łatwość porozumiewania się jako burmistrz i jako marszałek. W KGHM nie kryją, że taka właśnie rzeczowa współpraca z gminą i Marszałkiem jest dla spółki bardzo ważna, a jednocześnie korzystna dla obu stron.

- Jak zamierza pan pogodzić obowiązki marszałka i kandydata oraz szefa Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic?

- Do jesiennych wyborów będę oczywiście oficjalnie urzędującym marszałkiem województwa dolnośląskiego. Zamierzam jednak, tak jak dotychczas, dogłębnie interesować się

sprawami Polkowic, ale będę angażował się również w problemy innych gmin i powiatów naszego regionu.

Nigdy nie pracowałem tylko przez osiem godzin. Dlatego w tym szczególnym czasie jedenasta, dwunasta, czy czternasta godzina mojej pracy będzie pracą dla mieszkańców mojego rodzinnego miasta. Wiedzą o tym oczywiście obecne władze Polkowic. Zamierzam spotykać się z naszymi organizacjami społecznymi oraz mieszkańcami naszej gminy. Funkcja gospodarza województwa nie będzie mi w tym przeszkadzała.

- Do kogo kieruje pan swój program i na czyje liczy głosy?

- Zawsze mówiłem, że jestem burmistrzem wszystkich mieszkańców gminy Polkowice, bez względu na przekonania polityczne. Nigdy nie dzieliłem ludzi na lepszych i gorszych z uwagi na ich światopogląd. Swoboda wyrażania opinii i działania jest jedną z największych wartości każdego człowieka. Zawsze szanowałem polkowiczanki za odważne okazywanie swoich preferencji podczas różnych wyborów: prezydenckich, parlamentarnych i samorządowych. Byłem i jestem przekonany, że świadczy to o wielkiej dojrzałości naszej społeczności lokalnej. Nigdy w naszej gminie polityka i politycy nie byli ważniejsi od mieszkańców. Polkowiczanie od 12 lat w wolnych wyborach wybierają swoich przedstawicieli. I tym razem, podczas najbliższych wyborów, też będą wiedzieli, jakie rozstrzygnięcia leżą w ich najlepszym interesie. Nie ukrywam, że liczę na głos wszystkich mieszkańców, którzy chcieliby podtrzymać dotychczasowe kierunki rozwoju gminy, poprzeczony w najbliższych tygodniach projekt strategii rozwoju gminy i tych mieszkańców, którzy uważają, że jestem w stanie dobrze kierować Polkowicami.

- W minionych latach doprowadził pan do zmiany charakteru Polkowic z górniczej sypialni na nowoczesne, zadbane miasteczko, oceniane dziś jako jedno z najładniejszych w Polsce, mające tytuł „Supermiasteczka”. Odważnie inwestował pan w infrastrukturę, skutecznie walczył z bezrobociem. Doprowadził do powstania specjalnej strefy ekonomicznej, powiatu, Aquaparku i do tego, że zainwestowały tu największe światowe koncerny. Postawił pan na współpracę z mieszkańcami działającymi w kilkudziesięciu polkowickich organizacjach pozarządowych, np.: działkowcami, emerytami, sportowcami itp. Co zamierza pan zrobić, jeśli wyborcy ponownie panu zaufają?

- W najbliższych, niełatwych dla Polski czterech latach, gmina, oprócz swe-

go naturalnego rozwoju, będzie musiała chronić swoich mieszkańców. Będzie to czas wejścia Polski do Unii Europejskiej, okres wielkich szans, ale też niemałych zagrożeń. Obowiązkiem burmistrza będzie rozmowa z mieszkańcami zarówno o szansach, jak i zagrożeniach i określanie najlepszych sposobów postępowania. Przechodząc do spraw lokalnych myślę, że wielką szansą Polkowic są kolejne inwestycje w nowe miejsca pracy. Ważne są moje osobiste kontakty z koncernami polskimi, takimi, jak na przykład CCC i z wieloma firmami zagranicznymi wymienię przykładowo - VW, Toyota czy General Motors. W Polkowicach ludzie muszą mieć dobrą pracę, a gminny budżet wpływy do kasy także wtedy, gdy skończy się wydobycie miedzi. Rozwój gospodarczy naszej gminy jest niezbędny, by pomagać też ludziom słabiej radzącym sobie na wolnym rynku, przekazywać pieniądze organizacjom pozarządowym, by nasza służba zdrowia mogła wciąż podnosić poziom i by nasze dzieci uczyły się w jak najlepszych szkołach. Wierzę, że nasze miasto i nasze wioski będą każdego roku piękniejsze. Warto tu wspomnieć także o kolejnej wielkiej szansie Polkowic, jaką jest zaangażowanie w rozwój naszej wyższej uczelni. Marzy mi się, żeby wielu mieszkańców Polkowic studiowało na miejscu w bardzo dobrej szkole z renomowanymi wykładowcami, która będzie gościła również studentów z Polski i nie tylko. Myślę, że nasze nowe gimnazjum, które zaczniemy budować jeszcze w tym roku będzie szkołą dwujęzyczną dającą młodym polkowiczankom możliwość kontynuowania nauki w wybranym kraju Unii Europejskiej, np Anglii, Francji lub Hiszpanii.

- Jakiej spodziewa się pan kampanii? Czy nie obawia się pan, że także w Polkowicach nie zabraknie populizmu i agresji?

- Wierzę w mądrość mieszkańców Polkowic. Wiem, że będą rozmawiali przede wszystkim o naszej wspólnej przyszłości. Ale wiem również, że kampania bez względu na to, czy tego chcemy, czy nie rządzi się niestety pewnymi prawami. Nie wykluczam więc brutalnych ataków na siebie, kłamstw, pomówień, które zdarzały się już w przeszłości. Jednak taki styl politykowania polkowiczanie systematycznie odrzucali. Ja skoncentruję się na dialogu z mieszkańcami gminy o naszym życiu w najbliższych kilkunastu latach i o tym co możemy razem zrobić w ciągu najbliższej czteroletniej kadencji. Wierzę, że dzięki kampanii wyborczej wiele nauczę się od polkowiczanki, przekażę mieszkańcom mojej gminy wiele informacji i swoich doświadczeń. Myślę, że wspólnie znajdziemy sposób na najlepszy dla nas wszystkich rozwój Polkowic.

- Dziękuję za rozmowę.

Sport i rekreacja dla wszystkich

# W Polkowicach robią to wzorcowo

Kacper Niepart

W działaniach polkowickiego samorządu od wielu lat znajduje odzwierciedlenie znane powiedzenie: „w zdrowym ciele zdrowy duch”. W gminie działa aż 14 organizacji i stowarzyszeń sportowych.



Najsłynniejsze to oczywiście piłkarski „Górnik” i „Orzeł”. Ten drugi kibicom znany jest bardziej z nazwy CCC Aquapark, pod którą polkowickie koszykarki zajął w zakończonym niedawno sezonie Polską Ligę Koszykówki Kobiet. Ale to tylko niewielki fragment znacznie większej całości, bowiem samorząd wspiera działalność wielu organizacji, których celem nie jest sport przez wielkie „S”, ale sport dzieci i młodzieży oraz rekreacja.

- Nigdy nie mieliśmy wątpliwości, że taką działalność należy popierać - mówi Stanisława Bocian, burmistrz Gminy Polkowice. - Nie wybieraliśmy też między sportem kwalifikowanym i masowym. Wspieramy i jeden, i drugi. Im więcej młodzieży uda się przyciągnąć do sportu, tym większa szansa na zdrowe społeczeństwo. Będzie mniej patologii i innych niekorzystnych zjawisk - podkreśla pani burmistrz.

**Oferta aktywności sportowej jest olbrzymia.**

W Polkowicach uprawiać bowiem można - poza wspomnianym futbolem i koszykówką - lekkoatletykę, tenis stołowy, kolarstwo, futsal (czyli piłkę nożną halową), sztuki walki, pływanie, tenis ziemny a nawet podnoszenie ciężarów. A na tym nie koniec. Przy wsparciu finansowym gminy - organizo-

wanych jest wiele imprez o charakterze rekreacyjnym.

- Od lat blisko współpracujemy z gminą - mówi Adam Nowak, działacz Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej „Start”. - Samorząd nie żałuje pieniędzy na organizowane przez nas imprezy, a te mają charakter masowy, są skierowane do wszystkich. Najwięcej uczestników mamy z gminy Polkowice oraz powiatu polkowickiego. Na

niektóre nasze imprezy przyjeżdżają jednak goście i to często z bardzo daleka. Wyjeżdżają zadowoleni, a najlepszym na to dowodem jest fakt, że często wracają do nas przy innych okazjach.

Największą imprezą organizowaną przez TKKF „Start” jest

**Bieg Szlakiem Polskiej Miedzi.**

Tegoroczny odbędzie się 8 czerwca.

- Oprócz tego mamy walentynkowy Bieg Zakochanych. Wśród jego uczestników losujemy atrakcyjne wycieczki zagraniczne. Są też wiosenne i jesienne biegi przełajowe głównie z udziałem młodzieży - wymienia Adam Nowak. - W imprezach tych bierze udział kilka tysięcy uczestników. Nie byłoby tych imprez, gdyby nie przychyłność i poparcie gminy, która nigdy nie odmawia nam wsparcia.

**W „Orle” Polkowice koszykówkę uprawia ponad 200 dziewcząt.**

W „Górniku” blisko 200 chłopców gra w piłkę nożną. W Lekkoatletycznym Klubie Sportowym szkoli się 50 młodych polkowiczank. - Bez wsparcia gminy klub nie poradziłby sobie - mówi Tomasz Borkowski, prezes klubu i radny. - Nie patrzymy jednak tylko na gminę. Szukamy innych środków, by móc organizować obozy szkoleniowe i wyjeżdżać na zawody. Gmina pieniędzy nie za-

luje, ale jako radny uważam, że warto ich przeznaczać jeszcze więcej, przede wszystkim na sport dzieci i młodzieży.

W Polkowickim Klubie Karate Kyokushin sztuki walki uprawia około 80 młodych zawodników. - W historii nie brakowało nam sukcesów takich jak medale mistrzostw Polski i Europy - mówi Zbigniew Lemiesz, trener koordynator klubu. - Teraz koncentrujemy się na pracy z najmłodszymi, bo nasi najlepsi zawodnicy wyjeżdżali na studia. To normalny cykl szkoleniowy. Znam dobrze środowisko karate w Polsce i z całą pewnością rozwiązania, które mamy w Polkowicach są jednymi z najlepszych w kraju. Gmina pomaga nam finansowo, dzięki czemu możemy spokojnie pracować, a wyniki tej pracy sprawiają, że udaje nam się pozyskiwać dodatkowych sponsorów.

**Szkolny Związek Sportowy w Polkowicach**

organizuje około 100 imprez różnego szczebla w ciągu roku. Uczestniczy w nich w sumie ponad 2 tys. dzieci. - Uważam, że to dużo - mówi Kazimierz Ciszelski, organizator z Polkowickiego Szkolnego Związku Sportowego. - Współpraca z gminą układa nam się znakomicie.

W sumie szkoleniem sportowym objętych jest około 1000 najmłodszych polkowiczank, co w gminie, którą zamieszkuje nieco ponad 26 tys. osób jest liczbą imponującą. Ile osób uczestniczy w imprezach rekreacyjnych tak naprawdę trudno oszacować.

**Rekreacyjno - sportowa oferta Polkowic**

nie kończy się jednak na organizowanych imprezach i pracy szkoleniowej. Do dyspozycji mieszkańców jest także duża liczba obiektów sportowych. Najsłynniejszym pozostaje oczywiście Aquapark, który obchodził niedawno czterolecie istnienia. Można w nim nie tylko świetnie się zrelaksować (na przykład w saunach), ale także podreperować nadwątlone zdrowie w znakomicie wyposażonej części rehabilitacyjnej.

Ciekawostką jest fakt, że Polkowicki Ośrodek Kultury Spor-

tu i Rekreacji uruchomił niedawno siłownię, ale specjalnie dla pań. - Tęgo rodzaju obiekt był w mieście potrzebny - mówi Justyna Kajak, rzecznik prasowy POKSiR. - Wiele pań krępowano się w koedukacyjnych siłowniach. Teraz mogą spokojnie korzystać z naszej.

**Do dyspozycji mieszkańców**

są korty, tartanowe boiska przy Zespole Szkół, na których można uprawiać lekkoatletykę,

tylko chłopcy mogli uprawiać sport. Dlatego postawiliśmy m.in. na żeńską koszykówkę. W efekcie szkolenie młodzieży w tej dyscyplinie sportu jest bardzo szerokie i to nie tylko w gminie Polkowice, ale i w innych gminach powiatu. Dzięki temu udało się zorganizować rozgrywki powiatowe dla najmłodszych koszykarek. Efekty takiego działania już widać, bo podstawową zawodniczką ze-



piłkę nożną i koszykówkę. Jest stadion „Górnika” i boiska wokół niego, które służą zawodnikom grającym w drugiej lidze i młodzieży. Jest wspaniała hala sportowa, którą otwarto wczesną jesienią ubiegłego roku, a która służy koszykarkom (również tym najmłodszym) i piłkarzom halowym. Także inne przyszkolne hale sportowe są udostępniane mieszkańcom miasta. W Sobinie - w sąsiedztwie Polkowic - znajduje się kameralny obiekt piłkarski, który jest jednym z najlepszych spośród kilku wiejskich ośrodków sportowych na terenie gminy.

- Nie da się ukryć, że piłka nożna jest wciąż najpopularniejszą dyscypliną i to nie tylko wśród kibiców, ale i wśród młodzieży, głównie tej męskiej - mówi Stanisława Bocian. - Dla nas ważne jest jednak, by nie

społu CCC Aquapark jest Justyna Kłosińska, rodowita polkowiczanka i wychowanka naszego klubu, o której grze ze wsząd możemy usłyszeć tyle komplementów. Jej sukces pokazuje, że droga, którą obraliśmy jest słuszną.

W polkowickim samorządzie wiedzą, że postępu cywilizacyjnego nie zapewnią wyłącznie inwestycje w infrastrukturę techniczną, budowa nowoczesnych osiedli, dróg i tworzenie kolejnych miejsc pracy. Żeby rozwój ten był harmonijny, trzeba także zaangażować się w różne dziedziny aktywności społecznej, z których szeroko pojęta rekreacja wydaje się być jedną z ważniejszych, choć w Polsce wciąż jeszcze niedocenianych. Gmina Polkowice jest nowoczesna m.in. dlatego, że ten problem nie tylko dostrzega, ale i wzorcowo rozwiązuje.

## Kronika kryminalna

W Chocianowie na ul. Parkowej kierujący samochodem marki toyota jarys nie zachował środków ostrożności cofając wyjechał, w stojący za nim, samochód osobowy marki volkswagen passat. Sprawca był trzeźwy. Ukarano go mandatem w wysokości 200 zł.

Kierujący samochodem osobowym z naczepą podczas zawracania najechał na samochód ciężarowy. Nikt nie doznał obrażeń, tak jak poprzednio kierowca został ukarany mandatem.

Kierujący samochodem osobowym nie zatrzymał się do rutynowej kontroli. Polkowiecka policja zorganizowała obławę. Zatrzymany kierowca tłumaczył się, że nie zatrzymał się ponieważ nie chciał otrzymać kolejnego mandatu. A tych na koncie ma już wiele.

W miejscowości Brunów 8 doszło do pożaru w budynku mieszkalnym. Wynajmujący tam pokój 45-letni lokator będąc pod wpływem alkoholu zasnął z papierosem. Sprawcę pożaru uratował sąsiad, który zauważył pożar. Straty oszacowano na 10 tys. zł.

Monika Szatkowska

**Policyjny  
telefon  
zaufania:  
846-33-06**

Polkowice

# Z tolerancją na ty

Jolanta Ozdoba

Już 21 czerwca od godziny 14 będziemy mieli okazję pobawić się na II Przeglądzie Zespołów Młodzieżowych z Dolnego Śląska „Muzyczna Bania 2002”.

Będzie to swoisty maraton muzyczny. W tym roku na scenie Klubu Muzycznego „Cegielnia” wystąpią między innymi: Sachem, Clover, P.G.R., Woda Ski Bla, Złodzieje Główni, Po Godzinach i wiele innych ciekawych kapel. Muzyka grana przez zespoły to: Punk, Reggae - Ska, Rock, Hard - Rock, Hard - Core, Heavy - Metal oraz Pop.

„Myślę, nie, mówię nie - narkotykom... jestem asertywny!” to hasło towarzyszące tej przedwakacyjnej imprezie, bo tak jak w roku ubiegłym muzycy będą grać w atmosferze przyjaźni i tolerancji: na dobre wakacje - bez przemocy, dilerów i narkotyków! Imprezę poprowadzi Belushi,

lider zespołu „Świnka Halinka” z Lubina. O młodzieży bawiącej się na Przeglądzie nie zapomni również Jurrek Owsiak.

Tegoroczny Przegląd połączony będzie z akcją charytatywną. - W tym roku „Gramy dla Agnieszki” - powiedziała Barbara Szewczyk, organizatorka. - *Chora na białaczkę Agnieszka czeka na operację przeszczepu szpiku kostnego. Dlatego dochód uzyskany z biletów, a także wszelkie datki zostaną przekazane Agnieszce* - dodała.

Budujący jest fakt, że młodzież i dzieci chętnie włączyły się w organizację imprezy. Nie zawiedli również sponsorzy. W imprezę włączyli się m.in.: Bank Zachodni WBK, Spółdzielnia Mieszaniowa „Cuprum”, Druk Ar., Aquapark oraz wielu innych.



- Jak byłem młoda, często uczestniczyłam w takich imprezach - powiedziała Anna Porada. - To jest piękne, że docenia się ludzi niepełnosprawnych i organizuje się takie festyny. Bardzo się z tego cieszę i chciałabym podziękować organizatorom, że dzięki nim mogę wyjść z domu i wraz z gronem ludzi posłuchać pięknej muzyki - dodała.



Nie zabrakło również występów zespołów „Dawidka”, „Srebrne nutki”, zespołu Ogniska Muzycznego z Polkowic. Na zakończenie Obchodów III Dnia Niepełnosprawnych zagrał polkowicki zespół „Po Godzinach”.

Organizatorem imprezy był Miejsko - Gminny Dolnośląski Związek Inwalidów Narządu Ruchu oraz Stowarzyszenie „Życ Godnie”. III Powiatowy Dzień Niepełnosprawnych odbył się pod patronatem Starosty Polkowickiego.

# Hucznie w Grębocicach

Izabela Pakiet

Marsze, Paso dole i inne utwory w wykonaniu Orkiestry Dętej Grębocice oraz Orkiestry Dętej Huty Miedzi Głogów rozbrzmiewały w Grębocicach. Tym razem orkiestry zagrały wspólnie z okazji 55-lecia Orkiestry Dętej Grębocice.

Organizatorem imprezy było Grębocickie Centrum Kultury. Impreza rozpoczęła się od przemarszu orkiestr dętych po Grębocicach - Huty Miedzi Głogów i jubilatów. W marszu udział brał również wójt gminy Grębocice, przewodniczący Rady Gminy, zespół folklorystyczny „Polne Maki” z Grębocic oraz mieszkańcy.

Najważniejszą częścią uroczystości było wręczenie podziękowań od wójta Gminy Grębocice dla wszystkich członków orkiestry za dotychczasową pracę w dziedzinie upowszechniania kultury. Wójt pogratulował 30 muzykom z grębocickiej orkiestry oraz życzył im dalszych sukcesów w twórczości artystycznej i 100-u lat grania. Niespodzianką, a zarazem prezentem dla członków

orkiestry był wydany o nich folder reklamowy oraz informator o gminie Grębocice.

W drugiej części imprezy odbył się VIII Gminny Turniej Wsi, w którym udział wzięło dziewięć drużyn. Dla zawodników przygotowano siedem konkurencji. Był bieg z balonem, sztafeta sprawnościowa, slalom na hulajnodze, jedzenie jogurtu, skakanie na skakance, parodia reklamy oraz quiz muzyczny „Jaka to melodia”. Najlepszą drużyną okazała się być reprezentacja Kwielic zdobywając 51 punktów. Drugie miejsce zajęła drużyna ze Starej Rzeki, ubiegłorocznymi finaliści. Trzecie miejsce zdobyła Duża Wólka a kolejne: Grębocice, Szymocin, Trzęsów, Grodowiec, Retków i Krzydłowice.

Wszystkie drużyny otrzymały od organizatorów nagrody pieniężne. Impreza zakończyła się zabawą taneczną.

# Są wśród nas

Osoby niepełnosprawne często pozostawione same sobie dzięki takim dniom jak III Powiatowy Dzień Niepełnosprawnych mogą poczuć, że są potrzebne i że ich los nie jest nam zdrowym ludziom obojętny.



tekst i fot.: Jolanta Ozdoba

- Rysujemy niebo kwiaty i słoneczko, i różne dzieci - powiedziały Amanda i Małgosia. Rysujemy to dla dzieci niepełnosprawnych. One są takie same jak my tylko, że im choroba często nie pozwala być tak szczęśliwymi jak by chciały.



W konkursie plastycznym pt. „Niepełnosprawni są wśród nas” pierwsze miejsca zajęli: Agata Joniec z Gaworzyca oraz Łukasz Franczak z Parchowa. W literackim - Roksana Konkolska oraz Joanna Ładzińska z Polkowic. W konkursie „Karta praw osób niepełnosprawnych” zwyciężyli Magdalena Żelichowska z Parchowa i Monika Dzieciatkowska z Polkowic.

Nagrody wręczali: Marek Tramś i Beata Puławska

## Zapytaliśmy naszych czytelników jakie mają plany na wakacje.

Anna Rzeszowska,  
Gaworzyce



Fot. Sabina Lipiec

Z pewnością nie będę narzekać na nudę. Na początku wakacji jadę z tatą do Anglii. Następnie razem z tatą pojedą kolejno moje dwie siostry. W połowie wakacji wyjeżdżam do wujka na Mazury. W połowie sierpnia zaś wyjadę, znowu z tatą, do Hiszpanii.

Sonia Czapla,  
Gaworzyce



Fot. Sabina Lipiec

W czasie wakacji nie będę się nudzić. Wyjeżdżam z rodzicami nad morze do Gdańska. Później jadę na obóz sportowy do Liberca w Czechach. Wyjadę też najprawdopodobniej z koleżankami pod namiot. Rodzice już się zgodzili.

Marta Wiśniewska,  
Polkowice



Fot. Adrianna Jakubowska

W tym roku wyjeżdżam na obóz w góry, niedaleko Szklarskiej Poręby, później jadę z kuzynem na Mazury. Tam popłyniemy w rejs po mazurskich jeziorach. Mam nadzieję, że będzie fajnie.

Joanna Niewiadomska,  
Polkowice



Fot. Adrianna Jakubowska

Tęgoroznie wakacje spędzę głównie za granicą. Po raz drugi jadę do Chorwacji, a pierwszy raz do Włoch. Już teraz jadę na tydzień do koleżanki na wieś.

## Jednym słowem



Fot. Anubium

Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań oraz Powszechny Spis Rolny został zakończony 8 czerwca.

Sabina Lipiec:  
- Jak mogłaby pani wstępnie podsumować przebieg spisu w gminie Polkowice?

Grażyna Greń, kierownik Gminnego Biura Spisowego:  
- Spis przebiegał bardzo sprawnie. Mieszkańcy gminy Polkowice chętnie udzielali rachmistrzom potrzebnych informacji. Muszę podkreślić, że Polkowiczanie bardzo poważnie potraktowali swój obywatelski obowiązek. Podczas dyżurów GBS odebraliśmy bardzo dużo telefonów od mieszkańców dotyczących wszelkich wątpliwości.

Tylko nieliczne osoby zdecydowały się na samospis.

Obecnie trwa sprawdzanie formularzy spisowych przez pracowników GBS i przedstawicieli Urzędu Statystycznego. Wstępna ocena pracy rachmistrzów jest zadowalająca.

Ostateczny termin przekazania przez gminę Polkowice materiałów spisowych do Urzędu Statystycznego został wyznaczony na dzień 1 lipca.

Wówczas dowiemy się, czy spis na terenie naszej gminy został przeprowadzony prawidłowo.



Fot. Anubium

Gminna Orkiestra Dęta Grębocięce obchodziła swoje 55 urodziny. Liczy ona 30 muzyków. Jest jedną z najstarszych orkiestr dętych na terenie Dolnego Śląska. Przyciągnęła już do grania całe rodziny i pokolenia mieszkańców Grębocięce.

Izabela Pakiet:  
- Pełni Pan funkcję kapelmistrza grębocięckiej orkiestry dętej od 5 lat. Czy praca dyrygenta jest trudna?

Marian Gola, kapelmistrz:

- Bardzo trudna. Wszystkie obowiązki spadają na jedną osobę. Jestem zarazem głównym interpretatorem utworu muzycznego, nauczycielem oraz kierownikiem zespołu. Miło jest jak się występuje dla publiczności, ale żeby dobrze zagrać, potrzeba dużo pracy. Prowadzę zajęcia indywidualne z poszczególnymi uczniami i organizuję próby dla całej orkiestry. W dzisiejszych czasach młodzież nie chętnie angażuje się w granie w orkiestrach dętych. Myślę, że spowodowane jest to pracą, która raczej jest społeczna. Z przykrością stwierdzam, że obecnie nie widzę w orkiestrze swojego następcy.

### Skontaktuj się z nami

Coś ciś demeruje, niepokoi, cieszysz się, chcesz się podzielić swoją opinią? Dzwoni do nas od poniedziałku do piątku 10.00 - 12.00 nasz telefon: 749 60 03 reklama: 0609 504 825 E-mail: gazeta@ug.polkowice.pl adres: ul. Rynek 19 59-101 Polkowice



### W następnym numerze przeczytacie o:

- Gali IX Festiwalu Piosenki Dziecięcej „Podwórkowe Nutki“
- II przeglądzie zespołów młodzieżowych z Dolnego Śląska „Muzyczna Bania 2002“

Gazeta Polkowska, tygodnik Powiatu Polkowickiego, adres 59-100 Polkowice, Rynek 19 (pokój 10), tel/fax. 749 60 03, 724 97 20 - 21, 0609 504 825 e-mail: gazeta@ug.polkowice.pl Redaguje zespół: Daria Berezowska (Adrianna Jakubowska (Racławice), Wioletta Jastrzębska (ogłoszenia), Katarzyna Kaczmarek (korekta), Sabina Lipiec (Gaworzyce), Grzegorz Mazur (DTP), Anna Osadczuk (sekretarz redakcji), Jolanta Orłowska, Izabela Pakiet (Grębocięce), Monika Szatkowska, Grzegorz Szczepaniak (redaktor naczelny), Bernard Wybierala (redaktor techniczny, DTP) Materiałów nie zamawianych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania lub omawiania nadesłanych komunikatów, apeli, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada. Wydawca: Urząd Gminy Polkowice www.polkowice.pl Projekt Graficzny: Studio Usług Medialnych Legnica. Druk: Słowotruk Wrocław

## Powiedz „NIE“

Monika Szatkowska

Wakacje to czas sprzyjający zachowaniom rozrywkowym. Młodzież częściej sięga po alkohol i papierosy. Gmina Polkowice zadeklarowała udział w ogólnopolskiej kampanii „Zachowaj trzeźwy umysł“.

Kampania „Zachowaj trzeźwy umysł“ trwa od 3 czerwca do 23 czerwca. Pierwszym etapem programu jest twórczość artystyczna dzieci i młodzieży, drugi etap to konkurs gmin o kompletnie wyposażoną pracownię informatyczną. Organizatorem kampanii jest Stowarzyszenie Producentów i Dziennikarzy Radiowych, patronat honorowy objęła Krystyna Łybacka, Minister Edukacji Narodowej i Sportu. Plakaty, ulotki i materiały promujące akcję przekazano szkołom na terenie gminy. Prace artystyczne należy przysłać do 10 lipca br. na adres ul. Gwarna 7, 61-703 Poznań. Na

zwycięzców czekają atrakcyjne nagrody. - Założeniem organizatorów jest to, że nie pokazuje się życia w czarnych barwach. Mają to być

prace przedstawiające radosny i aktywny świat, w którym nie ma miejsca na nalogi - wyjaśnia Teresa Wrzos, kierownik Działu Zdrowia i Opieki Zdrowotnej.

Gmina Polkowice przedłuża czas trwania kampanii do końca września. - W ramach akcji ZHP organizuje dwa turnusy edukacyjno - profilaktyczne w formie półkolonii - dodaje.

Program zakłada promowanie zdrowego stylu życia, wolnego od alkoholu, papierosów, narkotyków i hazardu. We wrześniu planuje się zorganizować happening kończący kampanię.

## Autograf burmistrza

Robert Biały

Ponad stu uczniów pierwszych klas przemkowskich podstawówek bawiło się na „Dniu Dziecka“ zorganizowanym przez miejscową radę i zarząd Sojuszu Lewicy Demokratycznej.

Impreza odbyła się w sobotę na terenie Nadleśnictwa Przemków.

- W poprzednich latach „Dzień dziecka“ organizowaliśmy na mniejszą skalę - informuje Małgorzata Diało, przewodnicząca SLD w Przemkowie. - Teraz rozszerzyliśmy zakres.

Organizatorzy i sponsorzy „Dnia Dziecka“ ufundowali dla dzieci prezenty. Były to m.in. srebrne pierścionki, futbolówka i inne zabawki. Niektóre prezenty trzeba było odszukać. Tak było w przypadku 10 wycieczek do restauracji McDonalda.

- Wszystkie dzieci wrócić do domu z prezentem - zapewniła Małgorzata Diało.

Na czas dziecięcego święta, przemkowskie nadleśnictwo podzielone było na krainy, np.

piękności, gdzie za darmo można było zrobić sobie makijaż. Pamiątką dla uczniów były też baloniki z autografem biorącego udział w imprezie, burmistrza Przemkowa, Czesława Sawy.

Zabawy dla ośmiolatek przygotowali członkowie SLD, we współpracy z nauczycielami szkół podstawowych. Dwugodzinną imprezę prowadziła pomysłodawczyni zabaw dla uczniów, Jolanta Kukiel, z SP 2 w Przemkowie.

Organizatorzy zadbałi też o transport autobusowy dla uczestniczących w „Dniu Dziecka“ uczniów.

Powiat polkowicki

## Jak żyć z cukrzycą?

Monika Szatkowska

Cukrzyca jest jedną z najbardziej rozpowszechnionych chorób cywilizacyjnych. Nie przekreśla jednak pełnego i twórczego życia.

Koordynatorem organizacji konkursu „Pomaluj życie na nowo“ na terenie powiatu jest Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Polkowicach. Tematem konkursu jest codzienne życie z cukrzycą. Zadaniem uczestników będzie przedstawienie w formie artystycznej przeżyć, porażek i osiągnięć w walce z chorobą. Uczestnikami mogą być oso-

by chore na cukrzycę bądź mające kogoś chorego w rodzinie. Prace literackie (opowiadanie, nowela,

fragment pamiętnika, wiersz) i plastyczne (wykonane dowolną techniką) należy przysłać do końca września br. na adres Novo Nordisk Pharma Sp. z o. o. ul. Mineralna 15, 02-274 Warszawa. Ponadto należy wypełnić oświadczenie dostępne w siedzibie Stacji Sanitarno - Epidemiologicznej w Polkowicach. Dodatkowe informacje pod nr tel. 746-22-46.



# Gazeta

## Na prawyborach

Pod koniec ubiegłego roku Emilian Stańczyszyn, prezes Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic, zapowiadał, że lista kandydatów ugrupowania na burmistrza i radnych powstanie na podstawie prawyborów, które dokonane zostaną wśród członków i sympatyków Porozumienia. Oznacza to, że nie wąskie grono szefów PdMP, a wszyscy jego członkowie - nawet sympatycy - zdecydują o tym, kto będzie reprezentował ugrupowanie w wyborach. Prezes słowa dotrzymał i jesteśmy w trakcie okresu prawyborczego. Poznaliśmy nazwisko kandydata na burmistrza, którym został Emilian Stańczyszyn, ale nie dlatego, że jest prezesem PdMP, ale dlatego, że tak zdecydowali w prawyborach członkowie i sympatycy Porozumienia. Przed nami kolejny akt nominacji, czyli prawyborach na kandydatów na radnych. Do Państwa domów przyjdą członkowie komisji prawyborczych z prośbą, byście wskazali, którzy z kandydatów na kandydatów cieszą się Waszym poparciem. To Wy zdecydujecie więc, którzy z nich zostaną wystawieni na wyborczych listach PdMP.

## Oświadczenie

Stanisław Bocian, burmistrz gminy Polkowice



- Podczas najbliższego posiedzenia Rady Miasta przedstawię radnym projekt dwóch uchwał dotyczących podziału gminy Polkowice na okręgi wyborcze oraz na stałe obwoły glosowania, które określą m.in. granice, numery, siedziby oraz liczbę radnych, którzy znajdą się w radzie z poszczególnych okręgów.

Proponuję, by powstały cztery okręgi i 14 stałych obwodów glosowania. Już dziś, za pośrednictwem Gazety Polkowickiej, pragnę poinformować mieszkańców oraz wszystkich kandydatów na radnych o szczegółach obu projektów. Także w GP zostanie podana informacja o ostatecznej decyzji Rady.

(Szczegóły projektów patrz str. 14)

## W „Gazecie na prawyborach”

str. II i III - prezentacja kandydatów na kandydatów na radnych Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic w wyborach do samorządu gminnego.

str. IV - prezentacja kandydatów na kandydatów na radnych PdMP w wyborach do samorządu powiatowego, wzory list wyborczych, ankiety i regulamin prac komisji prawyborczych PdMP.

## Rozmowy z szefami sztabów okręgowych



Mariusz Grych, okręg wyborczy osiedli Gwarków i Centrum.

- Dlaczego mieszkańcy powinni wziąć udział w prawyborach?
- Pomogą nam w ten sposób wyłonić kandydatów na kandydatów. Mamy nadzieję, że będą to osoby, które darzą największą sympatią i zaufaniem. Bo nie należy zapominać, że będą to osoby, które być może przez najbliższe cztery lata będą ich reprezentować w Radzie Gminy czy Powiatu.
- Kilka słów o kandydatach...
- Przedstawimy na listach osiedli Centrum i Gwarków 14 ludzi. Chcemy, by to mieszkańcy dokonali wyboru, kto znajdzie się na listach Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic.



Wiesław Wabik, okręg wyborczy osiedla Hubala i wsi.

- Dlaczego mieszkańcy powinni wziąć udział w prawyborach?
- Warto uczestniczyć w prawyborach, ponieważ jest to pierwszy moment, kiedy można zdecydować o tym, kto będzie sprawował władzę w mieście. Myślę, że rośnie świadomość społeczna, świadomość życia w państwie demokratycznym. My sami decydujemy o tym, kto zasiądzie we władzach państwa, miasta czy gminy.
- Kilka słów o kandydatach...
- Kandydatów z tego okręgu będzie 11. Spośród nich osiem osób znajdzie się na listach do właściwych wyborów. Jest to celowa weryfikacja, ponieważ rośnie świadomość i coraz więcej osób chce decydować o sprawach naszej gminy.



Andrzej Tatuśko, okręg wyborczy osiedla Sienkiewicza.

- Dlaczego mieszkańcy powinni wziąć udział w prawyborach?
- Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic po raz pierwszy organizuje prawyborach. Uznaliśmy, że jest to dobra forma wyłonienia kandydatów. Mieszkańcy najlepiej mogą ocenić, jakich mamy kandydatów, kto w samorządzie się sprawdził, kto pracuje rzeczywiście na rzecz mieszkańców.
- Kilka słów o kandydatach...
- W tym okręgu znajdzie się 13 osób. Jest część nowych osób, ale są to również ci, którzy pracowali już w Radzie Miejskiej. Są to osoby z doświadczeniem, które sprzyjały temu miastu i są znani mieszkańcom. Myślę, że na takich osobach warto się opierać, bo nigdy na nich się nie zawiedliśmy.



Ireneusz Traczyk, okręg wyborczy osiedla Sienkiewicza.

- Dlaczego mieszkańcy powinni wziąć udział w prawyborach?
- Jest to jedyna możliwość by wybrać kandydatów na kandydatów. Żeby osoby te nie były wybierane przy zielonym stoliku, ale w pełni demokratycznych wyborach, żeby ludzie od początku mieli wpływ na to, kto wejdzie do rady miejskiej. Było o wiele więcej kandydatów, niż miejsc na listach, dlatego zdecydowaliśmy się na prawyborach, żeby wygrali najlepsi.
- Kilka słów o kandydatach...
- Na osiedlu Sienkiewicza jest ich 14. Reprezentują oni różne poglądy, pochodzą z wielu środowisk. Myślę, że wśród nich mieszkańcy tego osiedla znajdą najlepszych i na nich oddadzą głosy w prawyborach.



Marek Trams, powiat.

- Dlaczego mieszkańcy powinni wziąć udział w prawyborach?
- Mieszkańcy powinni wziąć udział w tych wyborach z jednego prostego powodu. Mamy demokrację, która budujemy mozolnie od 10 - 12 lat. Obywatele mają prawo, a nawet obowiązek w mojej ocenie wyłonić najlepszą reprezentację do rady powiatu, gminy i w bezpośrednich wyborach prezydenta, burmistrza i wójta.
- Kilka słów o kandydatach...
- W prawyborach weźmie udział 20 kandydatów, z których członkowie i sympatycy Porozumienia wyłonią 16 osób, które znajdą się na listach PdMP. Są to ludzie sprawdzeni, bo zarówno będą to obecni radni, ale są to również osoby znane, które nie pełniły tej funkcji do tej pory. Są to m.in. szefowie jednostek polkowickich, osoby cieszące się ogromnym zaufaniem i poparciem mieszkańców.

Notowała: Anna Osadczuk

# Prezentacja



**Janina Biegańska**

Ma wykształcenie średnie muzyczne. Pracuje w Legnickim Towarzystwie Muzycznym w Legnicy i Społecznym Ognisku Muzycznym w Polkowicach. Działa w komisji oświaty. Przynależy do stowarzyszenia „Złota jesień” i „Słoneczko”. Interesuje się muzyką, sportem i filatelistyką.



**Stanisława Bocian**

Burmistrz Gminy Polkowice. Wykształcenie wyższe. Praca w Radzie Gminy do chwili obecnej. Przewodnicząca od 1994 r. - komisji budżetu i finansów, w komisja kultury i sportu działa od 1994 r. Ponad dwadzieścia lat na stanowisku kierownictwem. Czynne uczestniczy w realizowaniu zadań na rzecz rozwoju gminy, udział w zwalczaniu bezrobocia, w pracach parlamentarnych oraz w pozyskiwaniu dochodów dla gminy Polkowice.



**Roman Bryza**

Ma wykształcenie średnie techniczne. Pracuje w Zakładach Górniczych „Rudna”. członek komisji oświaty. PdMP, Związek Harcerstwa Polskiego. Współpraca z organizacjami DPSG, od 1994 r. organizacja przeglądów artystycznych Dolnego Śląska, praca z młodzieżą, organizacja wypoczynku dla dzieci z gminy. Interesuje się muzyką poważną, literaturą i sportem.



**Marek Jankowski**

Ma wykształcenie średnie techniczne. Od 1994 - 2002 jest radnym gminy. Pracował w komisji rozwoju gospodarczego, bezpieczeństwa i gospodarki gminnej, rewizyjnej i rozwoju gospodarczego, współuczestniczył w idei utworzenia LSSE i powiatu polkowickiego. Wspiera organizacje, związki wyznaniowe, szkoły i przedszkola. Interesuje się wędkarstwem i koszykówką. Jeździ na nartach i rowerze.



**Krzysztof Kaczanowski**

Wykształcenie wyższe. Politolog. Pracuje w Urzędzie Gminy Polkowice. Praca społeczna: przynależność do stowarzyszeń i organizacji: Instytut Zarządzania (Warszawa), Stowarzyszenie Forum Jedności. Interesuje się poezją i reklamą.



**Eugeniusz Kicaj**

Pracuje w Zakładzie Energetycznym w Polkowicach. Jest radnym drugiej kadencji. Praca społeczna: stowarzyszenie „Słoneczko”, Związek Zawodowy Pracowników Energetyki. Był inicjatorem monitoringu w mieście. Dwukrotnie został odznaczony „Za Zasługi dla Polskiej Energetyki”. Jego hobby to praca na działce.



**Krzysztof Olszyński**

Ma wykształcenie wyższe. Skończone studia podyplomowe trenerskie pedagogiczne oraz szkoleniowe. Pracuje w Szkole Podstawowej nr 3. Utworzył sesję koszykówki żeńskiej (1987), czego efektem jest między innymi ekstraklasa. Interesuje się sportem, turystyką i biologią.



**Tomasz Pieniacki**

Wykształcenie średnie, obecnie studiuje na Akademii Ekonomicznej we Wrocławiu. Pracuje w POKSiR „Impresja”. Praca społeczna: delegat przedstawicieli członków spółdzielni mieszkaniowej „Cuprum”. Interesuje się psychologią i polityką.



**Robert Piskorz**

Ma wykształcenie wyższe, mgr inż. organizacji i zarządzania. Od 1996 - 2001 Urząd Gminy Polkowice, 2001-2002 ZTS „Trawos” Sp. Z o.o. Aktywna działalność w przedsięwzięciach: promocja gminy, tworzenie MSUP, Powiatu Polkowickiego, LSSE, organizacja I Ogólnopolskiego Przeglądu Filmów Amatorskich Amator 1999 r. Członek rady nadzorczej Spółdzielni Mieszkaniowej „Cuprum” w

Polkowicach. Interesuje się grafiką komputerową, kinem europejskim i niezależnym.



**Zofia Szymaszczyk**

Wykształcenie średnie. Technik ekonomista. Pracowała w Spółdzielni Mieszkaniowej „Cuprum”, obecnie prowadzi działalność gospodarczą - pośrednictwo ubezpieczeniowe. Praca społeczna: prezes Polkowickiego Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom Specjalnej Trojki. W wolnym czasie lubi czytać biografie.



**Ireneusz Traczyk**

Ma wykształcenie wyższe. Studia podyplomowe z Organizacji i Zarządzania, studia podyplomowe z Prawa Inwestycyjnego. Jest prezesem Spółdzielni Mieszkaniowej „Cuprum” w Polkowicach. Radny drugiej i trzeciej kadencji, wiceprzewodniczący, działa w komisja ochrony środowiska, komisja kultury sportu i rekreacji. Złoty sponsor stowarzyszenia „Życie Godnie”. Członek klubu koszykówki żeńskiej i klubu piłki handlowej. Interesuje się koszykówką, piłką nożną i lubi prace na działce.



**Dorota Trzmielowska**

Ma wykształcenie wyższe. Magister pedagogiki wczesnoszkolnej, studia podyplomowe Zarządzanie i Marketing. Pracuje w Urzędzie Gminy w Polkowicach, wcześniej w Szkole podstawowej nr 2 w Polkowicach. Aktywne uczestnictwo w pracach nad rozwojem oświaty w Gminie Polkowice. Współautor programu rozwoju oświaty w Gminie Polkowice w latach 2002-2010. Interesuje się turystyką i muzyką.



**Grzegorz Wolski**

Wykształcenie wyższe. Politechnika Wroclawska. Pracuje w Zakładzie Fotograficznym „Foto Luz” oraz w KGHM o/ZG Rudna. Często zasiada w jury w różnego rodzaju konkursach fotograficznych organizowanych przez organizacje społeczne. Interesuje się fotografią i lotnictwem. Ponadto z listy tej startują: Artur Sikorski



**Dariusz Augustyniak**

Ma wykształcenie wyższe ekonomiczne. Od 2001 r. pracuje w BPU Profit 2000. Jest członkiem zarządu koła Unii Wolności w Polkowicach i współzałożycielem koła Młode Centrum w Polkowicach. Interesuje się żeglarstwem i narciarstwem zjazdowym.



**Franciszek Czamy**

Ma wykształcenie średnie ekonomiczne. Pracuje w Przedsiębiorstwie Gospodarki Miejskiej Sp. Z o.o. Radny Rady Miejskiej 1994-1998, członek komisji rewizyjnej, kultury i sportu. Jest pracownikiem Zakładu Zarządzania Ściekami. Interesuje się sportem i turystyką.



**Jarosław Dąbrowski**

Ma wykształcenie wyższe. Studia prawnicze oraz politologiczne na Uniwersytecie Poznańskim. Radny trzeciej kadencji. Członek PDMP Współorganizator Dolnośląskiej Wyższej Szkoły Przedsiębiorczości i Techniki w Polkowicach. Interesuje się problematyką Unii Europejskiej, samorządem terytorialnym, sportem i polskimi filmami.



**Ryszard Flisiewicz**

Ma wykształcenie wyższe, licencjat dziennikarstwa na Uniwersytecie Wrocławskim. Jest członkiem Gminnej Komisji Ochrony Środowiska. Promuje miasto w komercyjnych, ogólnopolskich stacjach telewizyjnych. Interesuje się polityką, historią, sportem, muzyką i wędkarstwem.



**Mariusz Gnych**

Ma wykształcenie wyższe. Studia podyplomowe - prawo na Uniwersytecie Wrocławskim. Studia doktorskie w toku. Wiceburmistrz Polkowic. Praca społeczna - PDMP, Stowarzyszenie „Życie Godnie”. Budowa os. Centrum. Inwestycje w specjalnej strefie ekonomicznej zlokalizowanej w LSSE Grupy Kapitałowej „CCC”. Interesuje się podróżami i rynkiem kapitałowym.



**Andrzej Kaczanowski**

Wykształcenie zawodowe. Pracował w ZG Polkowice - Sieroszowice. Praca społeczna: jest założycielem organizacji społecznych i charytatywnych „Trzeźwość”, „Mieć pracę”, „Pomocna dłoń” i „Życie godnie” w Polkowicach. Odznaczony brązowym „Krzyżem zasługi”, honorową szpadą górniczą. Jego zainteresowania to starożytna archeologia, II wojna światowa i koszykówka.



**Krzysztof Korsak**

Wykształcenie wyższe. AWF we Wrocławiu. Pracuje w Zakładzie Optycznym w Polkowicach. Przyczynił się do rozwoju koszykówki w Polkowicach. Jest pomysłodawcą powstania klubu MKS „Orzeł”, oraz prezesem klubu CCC Aquapark. Uhonorowany brązowym i srebrnym odznaczeniem PZPN i PZKOL. Interesuje się sportem i historią.



**Mariola Koźmider**

Ma wykształcenie wyższe ekonomiczne, podyplomowo ukończyła psychologię zarządzania. Jest dyrektorem w Polkowickim Centrum Usług Zdrowotnych. W latach 1990 - 94 była wice - przewodniczącą Rady Miejskiej, pracowała też w komisjach zdrowia i komisjach rewizyjnych. W domobrobu ma między innymi program restrukturyzacji służby zdrowia na terenie gminy i powiatu polkowickiego. Interesuje się muzyką, sportem, polityką i ekologią.



**Adam Nowak**

Ma wykształcenie średnie. Pracuje w ZG „Rudna”. Działa w komisji kultury i organizatorów sportu. Jest prezesem TKKF „Start” Polkowice. Organizuje imprezy sportowe na terenie powiatu. Jego hobby to bieganie, które uważa za najprostszą formę rekreacji ruchowej.



**Władysław Pierzchała**

Wykształcenie wyższe. Pracuje w Gimnazjum Nr 1 w Polkowicach oraz w LKS Polkowice. Został odznaczony medalem „Zasłużony dla Polski”, „Zasłużony dla Województwa” oraz „Zasłużony dla Miasta”. Interesuje się głównie sportem i giełdą papierów wartościowych.



**Marek Stańczyszyn**

Ma wykształcenie wyższe techniczne. Pracuje w Spółdzielni Mieszkaniowej „Cuprum” w Polkowicach. Praca w komisjach opieki społecznej, komisjach gospodarki gminnej i bezpieczeństwa. Wice prezes Stowarzyszenia Akcja Katolicka. Interesuje się sportem i muzyką.



**Elżbieta Śpiwak**

Ma wykształcenie wyższe. Pracuje w gimnazjum nr 1 wcześniej w szkole podstawowej nr 4 w Polkowicach. Ukończyła radiowy kurs samorządowy. Należy do stowarzyszeń rodzin katolickich i Akcji Katolickiej. Lubi turystykę pieszą i społeczną naukę Kościoła.



**Sławomir Tamowski**

Ma wykształcenie wyższe. Pracuje w Polkowickim Ośrodku Kultury Sportu i Rekreacji. Praca społeczna - Stowarzyszenie „Forum Jedności”, Stowarzyszenie Charytatywne „Mieć pracę”. Inicjator powstania Młodzieżowej Rady Miasta, pierwszy przewodniczący tymczasowej młodszej rady miasta. Organizator wernisży i wystaw. Interesuje się sportem, polskim filmem oraz turystyką niekonwencjonalną połączoną z fotografią.



**Jolanta Węgierska**

Wykształcenie wyższe. Pracuje w Polkowickim Centrum Usług Zdrowotnych. Dwie kadencje w radzie Gminy. Praca społeczna: Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic. Lubi dobrą literaturę oraz górskie wędrówki.





# Gazeta Edukacyjna

O rozwoju oświaty od początku powstania samorządu w latach 90 - tych, z Dorotą Trzmieliewską, wiceburmistrzem gminy Polkowice rozmawia Adrianna Jakubowska.



Wiceburmistrz D. Trzmieliewska wręcza nagrody

na dwie zmiany, a czasami nawet na trzy. Większość gmin w Polsce oświatę przejęła dopiero w 1996 r. My byliśmy wtedy już o krok dalej, bo postanowiliśmy zainwestować w oświatę. Jest to inwestowanie w przyszłość, czyli proces długofalowy. By osiągnąć sukces w oświacie należy pamiętać o tym, że w tak obszer- nym zakresie zadań, które realizuje samorząd wydatki na

zalekcyjnych, które rozwija- ją ich uzdolnienia i zaintereso- wania. Prowadzona jest już od klasy pierwszej szkoły podstawowej nauka języków obcych oraz dodatkowe za- jęcia wychowania fizyczne- go. Myślę, że oferta edu- kacyjna kierowana do uczniów jest na tyle atrakcyjna, że każdy może znaleźć coś dla siebie. Gmina pokrywa rów- nież koszty związane z do- wozem uczniów do szkół oraz pomocą socjalną.

- Jak pani ocenia dotych- czasowy dorobek samorzą- du?

- Sądzę, że inwestowanie w oświatę opłaca się, gdyż efek- ty są już widoczne, a to dopie- ro dziewięć lat samorządowej szkoły. Ważnym elementem jest oferta edukacyjna na wy- sokim poziomie, stworzenie jak najlepszych warunków do nauki i rozwoju dzieci oraz do pracy nauczycieli. Tego nie da się osiągnąć bez inwestycji,

wynoszą 22.434.257 zł. W kwocie powyższej nie ujęte są wydatki na remonty i in- westycje. Subwencja pokry- wa tylko 43 procent wydat- ków na oświatę, w związku z czym pozostałe 57 procent jest finansowane przez sa- morząd - jest to kwota 13.147.658 zł.

- Pierwsi absolwenci gim- nazjum opuścili szkołę. Jak pani ocenia nowy stopień nauczania? Czy gimnazjum się sprawdziło?

- W chwili obecnej w Gmi- nie Polkowice funkcjonuje jedno gimnazjum. W pla- cówce tej w 50 oddziałach uczy się ok. 1230 uczniów w wieku 13 - 16 lat. Pomimo dużej liczby uczniów Gim- nazjum nr 1 w Polkowicach stwarza szerokie możliwości rozwoju uczniom poprzez prowadzenie różnorodnych zajęć pozalekcyjnych. Ak- tywne życie szkoły przejawia się również w wielorakości

realizacji przez Zespół Sz- kół w Polkowicach. W pla- cówkach oświatowych za- trudniani są wykwalifikowa- ni nauczyciele. Gmina za- biega o stworzenie lepszych warunków pracy. Dyrekto- rzy placówek mogą również wpłynąć na motywację na- uczycieli do doskonalenia swojej wiedzy i doskonalenia swego dorobku pracy po- przez dodatek motywacyjny. Fundusz na ten cel jest do- syć spory dzięki możliwo- ściom finansowym Gminy. Ponadto co roku z okazji Dnia Edukacji Narodowej przyznajemy, jako organ prowadzący, nagrody Bur- mistrza. Są to pieniężne na- grody dla wyróżniających się nauczycieli i dyrektorów jednostek oświatowych.

- W tym roku Szkoła Pod- stawowa nr 2 obchodziła 30 - lecie istnienia. Jak ocenia pani osiągnięcia tej szkoły?

- Szkoła nr 2, tak jak po- zostałe trzy placówki, ma dobrze przygotowaną ka- drę pedagogiczną, zdoby- wa duże osiągnięcia i jest bardzo dobrze oceniana przez organ nadzoru oświaty. Uczniowie osiąga- ją dobre notowania w kon- kursach, olimpiadach przedmiotowych. Każda szkoła, tak jak ta, powinna być przyjazna dla ucznia i dobrze odbierana w środo- wisku lokalnym, by mło- dzież chciała do niej wra- cać. Jestem absolwentką tej szkoły i przez dziesięć lat w niej pracowałam, więc zawsze chętnie do niej wracam.

- Jakie i ile jest placówek oświaty w gminie Polkowi- ce? Ilu uczniów uczyło się w tych placówkach i ilu było nauczycieli?

- Gmina Polkowice jest or- ganem prowadzącym dla czterech przedszkoli, czte- rech szkół podstawowych i jednego gimnazjum. Ogó- łem pracuje 355 nauczycieli. Mamy 4.486 uczniów i dzie- ci uczęszczających do szkół i przedszkoli.

- W latach 90 - tych samorząd przejął pro- wadzenie placówek oświatowych. Jakie

były tego konsekwencje? Na czym polega różnica, jak to było kiedyś, a jak jest teraz?

- Od 1991 r. Gmina Polko- wice prowadzi jako zadanie własne cztery przedszkola. W 1993 r. jako jeden z nie- licznym samorządów w Pol- sce Gmina przejęła na mocy porozumień z Kuratorium Oświaty siedem szkół pod- stawowych, Zespół Szkół i Poradnię Psychologiczno- Pedagogiczną ze świetlicą terapeutyczną. Trzeba pa- miętać o tym, że w tym cza- sie, kiedy oświata była scen- tralizowana brakowało pie- niędzy na jej podstawową działalność. Szkoły przejęte przez samorząd wymagały remontów, modernizacji, brakowało pomocy dydak- tycznych, nie odbywały się zajęcia pozalekcyjne z po- wodu braku pieniędzy. Oferta edukacyjna była za- wężona, uczniowie uczyli się

## Inwestycja w oświatę

szkolnictwo muszą uplaso- wać się na jednej z pierw- szych pozycji w budżecie gminy. Tak jest u nas w Pol- kowicach. Od tego jak po- ważnie potraktujemy pro- blem oświaty w naszej „Małej Ojczyźnie“, zależy na jakie efekty będziemy mogli liczyć w przyszłości w postaci wykształconych na- stępnych pokoleń polkowi- czan. Dlatego m.in. wydatki na oświatę wznoszą sukce- sywnie z roku na rok. Dzięki temu nasze szkoły są wyre- montowane, dobrze wyposa- żone, posiadają nowoczesne pomoce dydaktyczne, pra- cownie komputerowe z do- stępem do Internetu, sprzęt audiowizualny. W zakresie nauczania rozszerzono pro- gramy w poszczególnych przedmiotach, realizowane są również programy autor- skie. Uczniowie mogą uczestniczyć w zajęciach po-

które zostały zrealizowane przez Gminę. Są to: budowa obiektów Zespołu Szkół, Sz- koły Podstawowej w Jędrzy- chowie dostosowanej do po- trzeb dzieci niepełnospraw- nych, trzy sale gimnastyczne w tym jedna hala widowiskowo- sportowa przy Szkole Podsta- wowej nr 2. Ponadto, w miarę potrzeb, modernizowane są jednostki oświatowe. Rozpo- częliśmy już proces inwesty- cyjny związany z budową dru- giego gimnazjum. Będzie to nowoczesny obiekt, który spełni oczekiwania nauczycie- li i uczniów.

- Oświata dotowana jest głównie przez gminę. Jaka jest subwencja, a jaki jest udział gminy w wydatkach na oświatę?

- Wysokość subwencji oświatowej na rok 2002 wy- nosi 9.286.599 zł, natomiast wydatki ponoszone przez sa- morząd na oświatę ogółem

programów, które są w niej wdrażane i realizowane. Sz- koła mimo krótkiego czasu istnienia może pochwalić się znaczącymi osiągnięciami, jak wejściem do finału dol- nośląskiego konkursu „zDolny Ślązak Gimnazjali- sta“, coroczne uczestnictwo w gimnazjacie sportowej oraz udział w Sejmiku Gim- nazjalnym. Sądzę, że szkoła ta spełnia swoje zadania.

- Czy dzięki dotacjom przekazany przez gminę jest podniesiony poziom na- uczania, czy także są wię- ksze oczekiwania wobec na- uczycieli. Czy pani zdaniem nauczyciele spełniają te oczekiwania?

- Gmina Polkowice udzie- liła Powiatowi Polkowickie- mu dwóch dotacji na cele oświatowe. Dotację w wyso- kości 400 tysięcy zł z prze- znaczeniem na realizację programów przyjętych do

## Przedszkola

Dzieci w wieku przedszkolnym przede wszystkim uczą się czynności samoobsługowych mierzących do samodzielności. Poprzez różnego rodzaju zajęcia i ćwiczenia kształtowana jest ich osobowość. W czterech polkowskich przedszkolach, oprócz podstawowego programu, realizowane są również dodatkowe elementy wpływające na rozwój dziecka. W dwóch przedszkolach utworzone są oddziały zamiejscowe. W przedszkolu nr 4 - oddział w Sobinie, a w przedszkolu nr 5 - w Tarnówku. W przedszkolu nr 2, co roku zmieniana jest tematyka zajęć. Pracownicy z dziećmi między innymi pod kątem ekologii, nauki czytania i matematyki - powiedziała Krystyna Krzyżaniak, dyrektor Przedszkola Nr 2 w Polkowicach. - Staramy się również zacieśnić więzi z domem rodzinnym. Od września w przedszkolu nr 2 i nr 3 dodatkowo będą utworzone grupy pięcioletków, które dotychczas nie uczęszczały do przedszkola. Dzieci te codziennie przez dwie godziny będą miały różnorodne zajęcia, a poprzez zabawę będą przygotowywane do kolejnego etapu nauki, czyli do klasy „f”. Przedszkole Nr 3 szczególnie naciska kładzie na współpracę z rodzicami. Dużym zainteresowaniem ze strony rodziców cieszą się wspólne zajęcia, warsztaty i zabawy z dziećmi - powiedziała Halina Felisiał, dyrektor Przedszkola Nr 3 w Polkowicach.

cach. - Organizujemy również spotkania z ciekawymi ludźmi. Wprowadzono zastąpił program adaptacyjny dla dzieci trzyletnich. - W tym roku chcemy wydłużyć czas adaptacji do tygodnia - powiedziała Halina Felisiał. - Oferujemy zajęcia integracyjne, spotkania z psychologiem, prelekcje dla rodziców, to wszystko ułatwi dziecku pierwsze dni pobytu w nowym otoczeniu. Od dwóch lat w przedszkolu wydawana jest bezpłatna „Gazetka Przedszkolna” dla dzieci i rodziców, ciesząca się dużym zainteresowaniem. Są to informacje o nauce, jest kalendarz imprez, malowanki czy przykłady zabaw. - W wielu przypadkach to rodzice decydują o tym, co ma się znaleźć w gazetce - powiedziała Elżbieta Mofina, nauczycielka z Przedszkola Nr 5 w Polkowicach. - Oparta jest na rozwijaniu i pogłębianiu wiedzy dziecka do nauki mówienia, czytania oraz kreslenia symboli graficznych, czemu towarzyszy szeroko rozumiana aktywność twórcza. Zapewniamy dzieciom warunki indywidualizacji oddziaływań edukacyjnych. Dodatkowymi elementami są utworzone kąpielki relaksacyjne. - Dzieci mogą odpocząć i posłuchać muzyki relaksacyjnej, co zapobiega agresywnym zachowaniom i przyczynia się do wyciszenia grupy - powiedziała Elżbieta Mofina. Adrianna Jakubowska

re we współpracy z Ośrodkiem Kultury w Sobinie, mają bardzo urozmaicone. Przedszkolaki biorą udział w różnych konkursach plastycznych. - Działalność plastyczna małego dziecka nawiązuje do jego emocji, rozwija wyobraźnię i poczucie estetyki - powiedziała dyrektor. W przedszkolu realizowana jest również elementarna nauka czytania metodą Domana. - Prowadzenie tej metody przez cztery lata daje zadawane efekty - powiedziała Zofia Grabowska. W Przedszkolu Nr 5 nauczycielki pracują według programów autorskich. - W grupach młodszych prowadzona jest nauka czytania metodą Domana oraz „Naturalnej Nauki Języka” - powiedziała Elżbieta Mofina, nauczycielka z Przedszkola Nr 5 w Polkowicach. - Oparta jest na rozwijaniu i pogłębianiu wiedzy dziecka do nauki mówienia, czytania oraz kreslenia symboli graficznych, czemu towarzyszy szeroko rozumiana aktywność twórcza. Zapewniamy dzieciom warunki indywidualizacji oddziaływań edukacyjnych. Dodatkowymi elementami są utworzone kąpielki relaksacyjne. - Dzieci mogą odpocząć i posłuchać muzyki relaksacyjnej, co zapobiega agresywnym zachowaniom i przyczynia się do wyciszenia grupy - powiedziała Elżbieta Mofina. Adrianna Jakubowska

## Szkoły Podstawowe

Szkoła Podstawowa nr 1, im. Wyżkowskiego w Polkowicach to jak sama nazwa mówi pierwsza placówka oświatowo-wychowawcza w Polkowicach. Szkoła powstała w 1945 r. i na początku mieściła się przy ul. Browarnej. Po 18 latach w 1963 roku oddano do użytku obecny budynek. Od początku istnienia placówki z jej murów wyszło około 8500 absolwentów. Obecnym dyrektorem szkoły jest Teresa Olszewska. Jak mówi pani dyrektor na pierwszym miejscu stawiają dydaktykę. W wychowaniu młodzieży w dużym stopniu pomagają sami rodzice, którzy pełnią dyżury i włączają się w różnego rodzaju imprezy oraz pozyskują środki finansowe na rzecz szkoły. Uczniowie prezentują wysoki poziom z matematyki i różnych dziedzin sportu, nie brakuje też zwycięstw olimpiad wojewódzkich i ogólnopolskich. Kolejną placówką, która powstała w 1972 r. jest Szkoła Podstawowa nr 2. Od początku jej istnienia funkcje dyrektora powierzano siedmiu osobom. Obecnie dyrektorem szkoły jest Jadwiga Lisiecka. Szkoła w ostatnim czasie obchodziła 30 lecie istnienia oraz

nadanie imienia Kornela Makuszyńskiego. Było to okazją do wielu wspomnień i spotkań absolwentów. Wśród najbardziej znanych jest Emilian Stańczyk, Wiesław Wąbik, Dorota Trzmielowska, Andrzej Tatusko, Witold Trzmielowski. W szkole tej funkcjonują różnego rodzaju kółka zainteresowań, zarówno muzyczne jak i plastyczne, a także „Młodego Europejczyka” oraz wiele innych. Chlubą SP 2 jest nowo wybudowana hala sportowa, na którą szkoła oczekiwała 20 lat. Już dwa lata później, bo w 1974 roku była konieczność otwarcia kolejnej placówki - Szkoły Podstawowej nr 3. W pierwszym roku uczyło się w niej 489 uczniów. Od samego początku istnienia szkoły znajdowało się również w niej Liceum Ogólnokształcące, a od 1981 roku Zasadnicza Szkoła Zawodowa. Obecnym dyrektorem szkoły jest Włodzimierz Liberski. W szkole nie brakuje zwycięstw różnego rodzaju olimpiad i zawodów sportowych. W ostatnim tygodniu drużyna koszykarek z SP 3 zajęła 5. miejsce w Mistrzostwach Polski Szkół Podstawowych w Gdyni. Jolanta Ozdoba

## Trzy matury

Tegoroczna matura była nieco inna niż w poprzednich latach. Ze względu na to, że było trochę zamieszania z tzw. nową maturą. Po raz pierwszy w historii oświaty zdarzyło się, że były trzy rodzaje matur. - Niemniej jednak udało nam się przeprowadzić maturę bez zastrzeżeń - zapewnia Włodzimierz Olszewska, dyrektor Zespołu Szkół w Polkowicach. We wszystkich typach szkół do matury przystąpiło 305 uczniów. - Właściwie o zakończeniu matur można mówić dopiero po sesji poprawkowej, która odbędzie się w ostatnim tygodniu sierpnia - wyjaśnia dyrektor. - Nowością na maturze było to, że bez względu na wyniki pisemnej matury można było przystąpić do dalszych ustnych egzaminów. Jeżeli komuś nie powiodło się, to egzaminy zaliczone w tym roku będą uwzględniane w przyszłym. Na dzień dzisiejszy około 20 proc. uczniów nie zdalo egzaminu dojrzałości. Część z nich przystąpi do sesji poprawkowej - dodaje. Najlepsze wyniki osiągnęli uczniowie Liceum Ogólnokształcącego. Obserwuje się, że coraz więcej uczniów przystępuje do matury. Aż 16 uczniów osiągnęło na maturze średnią ocen 5,0 i wyżej. Uczniowie ci otrzymali nagrody dyrektora, a średnio z najwyższą średnią - nagrody starosty. Monika Szatkowska

## Co dalej maturzysto?

Z jakich ofert kształcenia się mogą skorzystać tegoroczni maturzyści w miejscu zamieszkania, czyli w Polkowicach? W ostatnim okresie zdecydowana większość uczniów podejmuje naukę na studiach, na różnych kierunkach. - Nie jesteście jeszcze w stanie określić, jakie kierunki i uczelnie wybierają najchętniej tegoroczni abiturienty - mówi Włodzimierz Olszewska, dyrektor Zespołu Szkół w Polkowicach. - W Zespole Szkół mamy trzy oferty dla absolwentów szkół średnich: Jest to Policealne Studium Administracji Publicznej i Studium Informacyjne oraz Policealne Studium Handlowe. Od nowego roku szkolnego rozpoczyna działalność Dolnośląska Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Techniki. Na początek proponujemy dwa kierunki, które stwarzają w Polkowicach realną szansę na zdobycie dobrego zawodu i pracy na lokalnym rynku - informuje dyrektor. Monika Szatkowska

## Zapytaliśmy tegorocznych maturzystów o ich osiągnięcia podczas nauki w liceum.



Krystian Piecho

- Najwspanialsze chwile spędziłem w zespole „Brevis Chorea”. Osiągnięcia zespołu są moimi osiągnięciami. Ponadto zdana matura jest dla mnie ogromnym sukcesem. Umożliwia mi to podjęcie studiów.



Rafał Łukasik

- Dla mnie największym osiągnięciem jest to, że przez cały czas spędzony w liceum zachowałem swoje wartości humanizmu w świecie ogarniętym przez pieniądź i inne wartości materialne. Kolejnym życiowym sukcesem jest to, że mam przyjaciół i mogę na nich liczyć.



David Maculczak

- Wydało mi się, że nie mam jakichś specjalnych osiągnięć. Wyróżnieniem jest dla mnie udział w okręgowym Olimpiadzie Geograficznej. A sukcesy jeszcze przede mną.



Katarzyna Turyczak

- Osiągnięć było bardzo dużo. Przede wszystkim kontakt z ciekawymi ludźmi i zdobycie wiedzy. Sukcesy w grupie teatralnej. Cenię zdobytą wiedzę, która pozwoli mi iść na studia teatralne.



Sabina Radzięciak

- Moje osiągnięcia związane są ze sportem. Dwa razy wicemistrzostwo Polski. A poza tym sukcesem było zakwalifikowanie się do Olimpiady Geograficznej na szczeblu wojewódzkim. Przyszłość swojej wiąże z turystyką i rekreacją. tekst i fot. Monika Szatkowska

## Do wyboru

W Powiecie Polkowskim funkcjonują Zespoły Szkół w Polkowicach i Chocianowie. W Przemkowie i Radwanicach powstają kółka. Zespół Szkół w Chocianowie istnieje od 1961 roku. W roku szkolnym 2001/2002 uczęszczało tam 445 uczniów, głównie mieszkańców pobliskich gmin: Chocianowa, Przemkowa, Lubina i Gromadki, a zatrudnionych było 28 nauczycieli. W ZS funkcjonuje 19 oddziałów, między innymi liceum ogólnokształcące i techniczne, technikum elektroniczne i mecha-

wana jest również sala gimnastyczna z zapleczem socjalnym, która powinna być oddana do użytku we wrześniu 2002 roku. W szkole realizowane są programy profilaktyczne oraz związane z poszukiwaniem pracy w przyszłości. - Uczniowie mogli rozwijać swoje zainteresowania, uczestnicząc w zajęciach dodatkowych - powiedziała wicedyrektor. - Uczestniczyli z kółek przedmiotowych, informatycznych, ekologicznych i sportowych oraz w pracach szkolnego radiowęzła.

W ZS prowadzona jest rekrutacja do dwóch klas liceum ogólnokształcącego, do jednej klasy liceum profilowanego i technikum elektronicznego oraz do dwóch - zasadniczej szkoły zawodowej. Od 1 września naukę rozpoczną licealiści w Zespole Szkół w Radwanicach, szkoła oferuje uczniom między innymi naukę trzech języków obcych w wymiarze osmiu godzin tygodniowo oraz dwóch języków dodatkowych. Jako jedna z 80 - ciu placówek w Polsce współpracuje z Ambasadą Francuską oraz Fundacją im. Antoine de Saint Exupéry'ego. Realizowany jest również program „Delf”, którego certyfikat zwalnia z egzaminu maturalnego z języka francuskiego.



Zespół Szkół w Radwanicach

W Przemkowie, również od 1 września zacznie funkcjonować Liceum Ogólnokształcące. Szkoła ta została wprowadzona do sieci szkół ponadgimnazjalnych w powiecie. Odbył się konkurs na dyrektora, a rekrutacja uczniów nadal trwa. Adrianna Jakubowska

- Profile kształcenia dobierane są w zależności od zapotrzebowania na rynku pracy - powiedziała Zdzisława Józefkiewicz, wicedyrektor Zespołu Szkół w Chocianowie. - Proces dydaktyczny realizowany jest pod kierunkiem wykwalifikowanej kadry pedagogicznej w oparciu o nowoczesną bazę dydaktyczną. Uczniowie korzystają z dobrze wyposażonych pracowni przedmiotowych i komputerowych. - Szkoła posiada skomputeryzowaną bibliotekę i czytelnię z bogatym księgozbiorem oraz dostępem do sieci Internet - powiedziała wicedyrektor. - Bud-



Henryk Komilowicz

Już od kilkunastu lat przekazuje tajniki wiedzy historycznej młodym ludziom, jednak w Gimnazjum oprócz nauki historii i prowadzenia kółka historycznego utworzył Klub Europejski. Klub ten istnieje od 1999 roku, a jego członkowie dzięki pracy pana Komilowicza i własnym chęciom osiągają sukcesy nie tyl-



Jolanta Wrzos

Nauczyciel geografii w Gimnazjum nr.1 w Polkowicach. Jest absolwentką Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Ukończenie wielu kursów oraz ciągłe doskonalenie się pomogło pani Jolancie osiągnąć wraz z uczniami wiele sukcesów. Przykładem mogą być czołowe miejsca uczniów w finałach Wojewódzkiego Konkursu Geograficznego oraz w finale wojewódzkiego

Gimnazjum nr 1 w Polkowicach posiada trzy strony WWW, którymi opiekuje się wraz z uczniami. W październiku ubiegłego roku strona samorządu uczniowskiego zajęła pierwsze miejsce w konkursie portalu edukacyjnego EDUSSEK na najlepszą stronę internetową oraz zyskała uznanie wydawnictwa „Czarny Kruk”, które zamieszcza ją na płycie CD dołączonej do podręcznika do informatyki dla klasy II. Od dwóch lat pełni w szkole funkcję koordynatora technologii informacyjnej, m.in. prowadzi szkolenia dla nauczycieli z gimnazjum z zakresu IT. W trakcie dziewiętnastu lat pracy pedagogicznej był wielokrotnie wyróżniany i nagradzany. Otrzymał kilkanaście nagród dyrektora szkoły, burmistrza, Kuratora Oświaty i Wychowania oraz Brązowy Krzyż Zasługi. spisała Jolanta Ozdoba

Robert Królkowski

Informatyką zainteresował się jeszcze podczas studiów. Z jego inicjatywy w 1991 r. powstała pracownia komputerowa, a w ubiegłym roku powstała klasa dla uczniów o zainteresowaniach informatycznych. Wraz z gronem uczniów, w grudniu 1991 r. wydał pierwszy numer „Gazetki Szkolnej”. Od ubiegłego roku jest nauczycielem dyplomowanym, a ostatnio został wpisany na listę ekspertów MENIS.

## Od początku



## Gimnazjum

Po reformie szkolnictwa, trzy lata temu, była konieczność utworzenia w Polkowicach Gimnazjum. Gimnazjum nr 1 - jedyne w Polkowicach - liczy 50 oddziałów, do których uczęszcza 1235 uczniów. Dyrektorem Gimnazjum jest Elżbieta Kich-Wisniewska. Zgodnie z oczekiwaniami środowiska lokalnego

w gimnazjum zostały utworzone oddziały integracyjne, w których jest od trzech do pięciu uczniów niepełnosprawnych. Jest to nie jedyna zaleta tej szkoły, dodatkowym atutem jest technologia informacyjna, która jest szeroko wykorzystywana w nauczaniu wielu przedmiotów oraz na zajęciach pozalekcyjnych. Uczniowie Gimnazjum podchwalili się też mogą

dużymi osiągnięciami sportowymi. W tym roku opuszczają mury pierwszego gimnazjalisty. Szkoła starała się, aby każdy z nich był przygotowany do dalszego etapu kształcenia, potrafił samodzielnie dotrzeć i korzystać z różnych źródeł informacji oraz aby miał świadomość, że będzie tworzył przyszłość swojego kraju. Jolanta Ozdoba

## Zespół Szkół

Zespół Szkół w Polkowicach osiągnął w mijającym roku szkolnym wiele sukcesów. Uchonorowaniem sukcesów było to, że szkoła zajęła się w Ogólnopolskim Rankingu Szkół Średnich, prowadzonym przez „Rzeczpospolitą” i „Perspektywy” 14 miejsce na Dolnym Śląsku. Jest to ogromny sukces, biorąc pod uwagę, że na terenie województwa funkcjonuje około 550 szkół średnich. Rok szkolny 2001/2002 był dla szkoły rokiem specyficznym, ponieważ po raz pierwszy w związku z reformą edukacji w Zespole Szkół w Polkowicach nie było naboru do klas pierwszych. W tym roku ogółem w szkole kształciło się około 1320 uczniów i słuchaczy w szkołach dziennych i szkołach dla dorosłych. - Szkoły o dziennie to Liceum Ogólnokształcące z klasami o profilu językowym, biologiczno-chemicznym, humanistycznym, sportowym i ogólnym, Liceum Ekonomiczne, Zasadnicza Szkoła Zawodowa. Ten rok był ostatnim rokiem, w którym prowadziliśmy kształcenie dla klasy krawiec - szewc. Było bardzo małe zainteresowanie, a w to miejsce organizujemy w przyszłym roku pracownię symulacyjną dla szkół ekonomicznych - informuje Włod-

mierz Olszewska, dyrektor Zespołu Szkół w Polkowicach. Osoby dorosłe mogą kształcić się w Studium Administracji Publicznej i Studium Informatyki, Liceum Ogólnokształcące na podbudowie szkoły zasadniczej. - W tym roku odnieśliśmy dużo sukcesów - podkreśla dyrektor. - Uczniowie zajmowali wysokie miejsca w olimpiadach i konkursach. Poza tym Zespół Szkół jest organizatorem Ogólnopolskich Warsztatów Muzyki Dawnej w Przemkowie i powiatowego etapu Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego - dodaje. Był to rok, w którym szkoła zakończyła trzyletni udział w europejskim programie edukacyjnym Sokrates Comenius, gdzie byliśmy szkołą koordynującą. Współpracowały z nami liceum z Turynu, z Włoch i gimnazjum z Brna, z Czech. Projekt nosił tytuł „Bezmyślność i zniszczenie czy odpowiedzialność i świadome działanie dla dobra dnia dzisiejszego i jutra”. W tym roku podobnie jak w ubiegłym nastąpiła wymiana uczniów z Gminą Siktke. Grupa uczniów z Polkowic wróciła niedawno z wizyty w szkole niemieckiej. Szkoła nie ma większych problemów finansowych. Pieniądze, które otrzymujemy ze starostwa zabezpieczają potrzeby w zakresie plac i opłat związanych z utrzymaniem budynku - wyjaśnia dyrektor Olszewska. - Chciałbym podziękować gminie Polkowice, która wspomaga naszą działalność - dodaje. Monika Szatkowska



## Studia na miejscu

Od przyszedłego roku szkolnego działalność rozpoczyna Dolnośląska Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Techniki w Polkowicach. Uczelnia powstała dzięki współpracy Gminy i Powiatu Polkowskiego oraz akcjonariuszy prywatnych. Kadra naukowo - dydaktyczna pochodzi z najlepszych ośrodków akademickich z Warszawy, Wrocławia i Poznania. - Rozpoczynamy rekrutację na I semestr dziennych i zaocznych studiów inżynierskich i licencjackich na kierunku systemy i sieci komputerowe oraz międzynarodowe stosunki polityczne - informuje Włodzimierz Olszewska, Kanclerz DWSPIT. Studia inżynierskie trwają 3,5 roku a licencjackie 3 lata. Czesne za semestr wynosi jednorazowo 1300 zł, bieżące płatne w ratach od października do lutego po 200 zł, przy czym ostatnia rata wyniesie 300 zł. - Dzięki władzom gminy Polkowice dla mieszkańców naszej gminy przewidziane jest, w tym roku akademickim, stypendium specjalne, które będzie oczywiście uzależnione od sytuacji materialnej. Dla najgorzej usytuowanych może wynieść nawet do 50 proc. czesnego - dodaje dyrektor. Wpisowe wynosi 400 zł. Osoby zainteresowane mogą składać podania w dwóch terminach. Pierwszy rozpoczyna się 15 sierpnia, a kończy 20 lipca br., drugi trwa od 15 sierpnia do 15 września br. Uczelnia zapewni odbycie praktyk zawodowych w znanych krajowych i zagranicznych firmach takich jak KGHM „Polska Miedź”, Volkswagen Motor Polska S.A., Royal Europa czy Sitech oraz w jednostkach samorządu terytorialnego. Monika Szatkowska

W ostatnich latach nastąpiły korzystne zmiany prawne w organizowaniu nauki niepełnosprawnym. Dzieci mogą pozostać w szkołach ogólnodostępnych w dotychczasowych klasach, jak również mogą uczyć się w systemie integracji. Wszystko zależy od rodziców.

Aktualnie 60 proc. dzieci niepełnosprawnych z powiatu polkowickiego pozostaje w szkołach masowych. Zadaniem organów prowadzących szkoły i dyrektorów szkół jest zapewnienie dzieciom niepełnosprawnym odpowiednich warunków kształcenia. Jedne z najbardziej korzystnych rozwiązań zostały wprowadzone w Gminie Polkowice. Funkcjonuje tu Szkoła Podstawowa w Jędrzychowie oraz klasy integracyjne w Gimnazjum. System kształcenia został kompleksowo rozwiązany na wszystkich szczeblach kształcenia i zaspakaja potrzeby tych uczniów niepełnosprawnych, którzy mogą uczyć się w warunkach integracji.

- Przeprowadziliśmy badania ankietowe, które wskazują, że wśród ogólnej liczby uczniów uczących się w szkołach podstawowych i gimnazjach powiatu polkowickiego, 2 proc. z nich to osoby niepełnosprawne. Problem dotyczy 190 uczniów - powiedziała Jadwiga Lehmann - Nalewajska, dyrektor Poradni Psychologiczno - Pedagogicznej w Polkowicach.

Jolanta Ozdoba

Historia szkoły w Jędrzychowie jest bardzo długa, bo sięga roku 1945. Zaraz po wojnie mieszkańcy wioski, w starych, ale nadających się jeszcze do użytku budynkach, zaczęli własnymi siłami wyposażać i urządzać klasy - stworzyli szkołę, która służyła dzieciom przez kolejne 50 lat. Obecna - nowa szkoła, różniąc się nie tylko wyglądem, ale również sposobem nauczania, istnieje od 1995 roku. Powstała z inicjatywy Edwarda Skowrona, który już od dziesięciu lat sprawuje stanowisko dyrektora w Jędrzychowskich szkołach. Od pomysłu do jego realizacji minęły trzy lata.



Edward Skowron

- Na początku nasza szkoła nie była szkołą integracyjną - powiedział Edward Skowron. - Istniały w niej zaledwie dwie klasy integracyjne, jednak z czasem wszystko zaczęło się zmieniać. Co roku dochodziła kolejna klasa, a w niej dziecko, które wymagało większej opieki i zainteresowania - dodał.

Od 1 września zeszłego roku szkoła w Jędrzychowie jest w pełni szkołą integracyjną, gdyż już we wszystkich oddziałach uczą się dzieci niepełnosprawne.

Idea integracji do polskich szkół weszła około 10 lat temu. Pomysł okazał się znakomity. Dzięki niemu nie tylko dzieci niepełnosprawne czują się lepiej, ale i dziecko zdrowe uczy się od najmłodszych lat, jak pomagać ludziom chorym. - W naszej szkole uczy się 170 dzieci, w tym mamy 20 maluchów niesprawnych intelektualnie i ruchowo - powiedział Edward Skowron. - Dodatkowo działa tu przedszkole specjalne, do którego uczęszcza ośmioro dzieci z głębszymi upośledzeniami.

- Zdarza się tak, że w pierwszej, drugiej, czy trzeciej klasie brakuje nam dzieci, natomiast później jest ich za dużo - powiedział dyrektor. - Najczęściej rodzice starają się wysłać swoje pociechy do szkół masowych, jednak po roku, czasami po dwóch lat nauki okazuje się, że dziecko to potrzebuje większej opieki i nie daje sobie rady. Wtedy rodzice decydują się na szkołę integracyjną, taką, jak nasza - dodał.

Do szkoły w Jędrzychowie uczęszczają dzieci niepełnosprawne z całej gminy Polkowice, jak również dzieci z Chocianowa. Maluchy mają tam zapewnione komfortowe warunki nauki i zabawy. Odbывают się zwykle lekcje, jedyną różnicą jest to, że ze względu na dzieci, które nie radzą sobie z nauką dodatkowo jest drugi nauczyciel, który pomaga i czuwa nad sprawnością edukacją tych maluchów. W szkole tej jest również więcej pedagogów, którzy dodatkowo muszą być przygotowani do prowadzenia zajęć z osobami niepełnosprawnymi.

- Mam dobrą kadrę, która jest świetnie wykształcona i kształci się dalej - powiedział dyrektor. - Ze względu na tak małą ilość dzieci można powiedzieć, że mamy kameralną, miłą atmosferę. Nie pojawiają się tu problemy wychowawcze z dziećmi, tak jak ma to miejsce w wielu innych szkołach. Chciałbym, żeby dzieci chętniej przychodziły do szkoły i w ramach możliwości robimy wszystko, aby czuły się one tutaj dobrze i z chęcią spędzały czas w murach naszej placówki - kończy Edward Skowron.

Z Iwoną Miller, specjalistką od rewalidacji, czyli rehabilitacji osób niepełnosprawnych w Szkole Podstawowej im. Twórców Polskiej Miedzi w Jędrzychowie, rozmawia Monika Szatkowska.



Iwona Miller

- Na czym polegają zajęcia rewalidacji?

- Kompensują one deficyty jakie występują u dzieci upośledzonych, czyli wyrównują braki i korygują poznany wcześniej materiał. Dzieci w różnym stopniu przyswajają wiedzę. Niektóre partie materiału mogą być niezrozumiałe, bądź źle zrozumiałe. Dzieci uczą się nowych rzeczy i utrwalać już poznana wiedzę. W ramach tych zajęć prowadzona jest również hipote-

rapia. We wrześniu każde dziecko jest badane metodą opracowaną przez Centrum Psychologiczno - Pedagogiczne z Warszawy. Opracowywany jest diagram, na podstawie którego przygotowujemy indywidualny program pracy rewalidacyjnej z każdym dzieckiem.

- Co obejmuje indywidualny program nauczania?

- Obsługiwanie siebie, komunikowanie, uspołecznienie i zajęcia rehabilitacyjne. Praca z dziećmi upośledzonymi umysłowo jest na pewno bardzo trudna i wymaga dużo cierpliwości od nauczyciela. Jest to praca indywidualna, przed zajęciami przygotowujemy się do pracy z każdym dzieckiem osobno.

- Dziękuję za rozmowę.

# Szkoła marzeń

Dzieci i młodzież z różnego rodzaju niepełnosprawnościami stanowią integralną część młodego pokolenia. W Polsce ponad 3 proc. populacji wszystkich uczniów wymaga specjalnych form kształcenia. W gminie Polkowice w bieżącym roku szkolnym zakwalifikowano do kształcenia specjalnego 58 uczniów. Z Dorotą Trzmielewską, wiceburmistrzem gminy Polkowice, rozmawia Monika Szatkowska.



Dorota Trzmielewska

- Jakie działania podejmują władze gminy Polkowice, by pomóc dzieciom niepełnosprawnym?

- W gminie Polkowice osoby niepełnosprawne traktowane są podmiotowo zgodnie z ideą głoszoną przez wielkiego pedagoga panią Marię Grzegorzewską „Każdy ma prawo do szczęścia i swego miejsca w społeczeństwie”. Jest to możliwe dzięki konkretnym działaniom i współpracy wielu insty-

dualnych potrzeb rozwojowych dzieci, kontynuowanie nauczania integracyjnego w szkole w klasach I-VI oraz bezpłatny dowóz do szkoły i opiekę w czasie przejazdu. Zainteresowanych rodziców dzieci niepełnosprawnych serdecznie zachęcam do zapoznania

się z ofertą edukacyjną bezpośrednio w szkole w Jędrzychowie. Po ukończeniu nauki w szkole podstawowej mają zapewnioną dalszą edukację w oddziałach integracyjnych w Gimnazjum nr 1 w Polkowicach. W związku z niekorzystną dla osób niepełnosprawnych i ich opiekunów nowelizacją ustawy o uprawnieniach do bezpłatnych i ulgowych przejazdów środkami publicznymi Zarząd Gminy postanowił zakupić bilety dla dzieci i ich opiekunów. Ponadto gmina wspiera finansowo organizacje pozarządowe, które działają na rzecz osób niepełnosprawnych, m.in. Polkowickie Stowarzy-



Szkoła Podstawowa im. Twórców Polskiej Miedzi w Jędrzychowie

tuji, którym bliskie jest dobro dzieci i osób niepełnosprawnych. W gminie Polkowice mamy świadomość, że od tego, jak ukształtujemy młode pokolenie, zależy przyszłość, dlatego tak ważna jest integracja dzieci niepełnosprawnych. Problem niepełnosprawności może dotknąć każdy dom, dlatego ważne jest, aby w świadomości społecznej akceptować ludzi takimi, jakimi są. Wiem, że w gminie Polkowice środowisko jest otwarte na przyjęcie tych dzieci, nie stawiając im żadnych kryteriów i wymagań. W Polkowicach rozpoczęliśmy długą drogę prowadzącą do praktycznej realizacji prawa wszystkich osób niepełnosprawnych do pełnego życia w społeczeństwie. Dzieciom niepełnosprawnym na różnych szczeblach edukacji zapewniamy możliwie optymalne warunki kształcenia. Do przedszkoli miejskich uczęszczają dzieci niepełnosprawne, chociaż nie ma typowych oddziałów integracyjnych. Ponadto w Jędrzychowie funkcjonuje oddział specjalny dla dzieci od 6 do 10 roku życia, które mają odroczony obowiązek szkolny.

- Czy w najbliższym czasie planowane są kolejne inicjatywy?

- Zarząd Gminy w Polkowicach oraz Szkoła Podstawowa Integracyjna w Jędrzychowie chce objąć opieką i wychowaniem przedszkolnym dzieci 5-6 letnie niepełnosprawne z zastosowaniem warunków integracji. Oddział integracyjny będzie utworzony od 1 września br. w zależności od zainteresowania rodziców oraz przeprowadzonej kwalifikacji dzieci. Szkoła zapewni edukację i wychowanie w grupie rówieśniczej, zajęcia dostosowane do indywi-

szczenie Pomocy Dzieciom Specjalnej Troski, Stowarzyszenie Charytatywne „Pomocna Dłoń”, „Żyć Godnie”, Dolnośląski Związek Inwalidów Narządu Ruchu koło w Polkowicach, Stowarzyszenie Chorych na Cukrzycę.

- Jakie możliwości stwarzają tego typu organizacje?

- Organizacje stwarzają osobom niepełnosprawnym możliwości rozwijania własnych zainteresowań, rehabilitacji, wypoczynku, sportu, a przede wszystkim umiejętności radzenia sobie w codziennych trudnych sytuacjach. Podejmują też różne inicjatywy, których celem jest kształtowanie właściwych postaw wobec osób niepełnosprawnych w naszej „Małej Ojczyźnie”. Przykładem takich działań mogą być między innymi wyjazdy dzieci niepełnosprawnych nad morze do klas ekologicznych, imprezy integracyjne, udział osób niepełnosprawnych w VI Abilimpiadzie Umiejętności Osób Niepełnosprawnych, która odbyła się w Koninie. Wszystkim uczestnikom Abilimpiady dziękuję za godne reprezentowanie gminy. Reasumując, te wszystkie działania na rzecz osób niepełnosprawnych, jakie gmina realizuje już od kilku lat wskazują, że więcej nas łączy niż dzieli z osobami niepełnosprawnymi. Zdaję sobie sprawę z tego, że w tej dziedzinie jest jeszcze wiele do zrobienia, ale weszliśmy na tę długą drogę i będziemy na pewno nią podążać, aby wszyscy niepełnosprawni w naszej społeczności lokalnej czuli się dobrze.

- Dziękuję za rozmowę.

# kandydatów



**Jacek Czajkowski**

Ma wykształcenie średnie. Działa w komisji ds. barier architektonicznych i komunikacji oraz PCPR-e. Należy do koła Gminno Miejskiego DZINR, Stowarzyszenie „Żyć godnie” i „Ruch całym życiem”. Pracuje społecznie na rzecz osób niepełnosprawnych i ich opiekunów. Współpracuje z komisjami zdrowia i mieszkalnictwa. Interesuje się sportem i dobrym filmem.



**Stefan Czymar**

Ma wykształcenie wyższe. Ukończył studia podyplomowe Zarządzanie Oświatą. Pracuje w Szkole Podstawowej nr 1 w Polkowicach. Jest radnym gminy Polkowice. Przewodniczący komisji oświaty. Członek komisji rozwoju miasta. Działa w stowarzyszeniu „Słoneczko”, „Żyć godnie”, ZHP w Polkowicach i „Złota jesień”. Interesuje się wędkarstwem, giełda papierów wartościowych. Lubi dobre samochody i zbierać grzyby.



**Alojzy Dobosz**

Ma wykształcenie podstawowe. Członek komisji ochrony środowiska. Przynależy do Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic. Odnoszony złotą odznaką PZW. Interesuje się wędkarstwem.



**Bogusław Gromkiewicz**

Ma wykształcenie wyższe, Instytut Służb Publicznych, PWSZ w Legnicy. Pracuje w KGHM ZG „Rudna” w Polkowicach. Jest członkiem PDMP i Towarzystwa Miłośników Polkowic. Pracuje z młodzieżą z SP nr 3. Interesuje się motoryzacją, polityką i sportem.



**Kazimierz Horbas**

Ma wykształcenie zawodowe. Na emeryturze. Od 1994 r. radny i członek Zarządu Gminy. Praca społeczna - PDMP, Porozumienie Charytatywne „Słoneczko” i „Dzieci Specjalnej Troski”. Przyniósł się do

rozwoju Polkowic Dolnych i terenów wiejskich. Zajmuje się głównie pomocą ludziom potrzebującym.



**Waldemar Jedynak**

Ma wykształcenie wyższe. Ukończył także studia podyplomowe AE we Wrocławiu „Zarządzanie Pracą”. 1991-1994 SP nr 3 w Polkowicach, 1994 - 1996 K S „Górniki Polkowice”, 1996 Zespół Szkół Polkowice. Praca w Stowarzyszeniach Kultury Fizycznej, organizowanie imprez sportowych, animacja działalności sportowej w mieście w szczególności propagowanie piłki nożnej wśród młodzieży. Interesuje się sportem i sprawami społecznymi.



**Grzegorz Kowalski**

Wykształcenie wyższe techniczne. Pracuje w Przedsiębiorstwie Gospodarki Miejskiej w Polkowicach. Jest wiceprezesem Klubu „Górniki” Polkowice i Klubu „Kyokushin”. Praca społeczna: wnioskował o tworzenie Strategii Rozwoju Gminy Polkowice oraz aktywizował młodzież na rzecz pracy w strukturach samorządowych. Jego hobby to koszykówka, piłka nożna, turystyka piesza i rowerowa.



**Zbigniew Lemiesz**

Ma wykształcenie wyższe. Skończył studia podyplomowe Handel Zagraniczny i Zarządzanie Turystyką i Hotelarstwem. Działa w komisji kultury i sportu w komisji rewizyjnej i wspólnocie mieszkaniowej. Prowadzi polkowicki klub karate. Działa w towarzystwie tenisa ziemnego. Do sukcesów zawodowych można dołączyć sportowe osiągnięcia

podopiecznych na arenie Europy i Polski. Pracuje na rzecz dzieci i młodzieży. Interesuje się hotelarstwem i turystyką, sportem i ekonomią.



**Wojciech Machnicki**

Ma wykształcenie wyższe. Nauczyciel - emeryt. Radny gminy Polkowice. Prezes Stowarzyszenia Charytatywnego „Polkowicka Złota Jesień”. Działa na rzecz poprawy sytuacji materialnej emerytów i rencistów, napisał „Historię Polkowic”. Interesuje się sportem i ogrodnictwem.



**Andrzej Tatuśko**

Ma wykształcenie wyższe, ukończył Akademię Ekonomiczną we Wrocławiu i Wyższą Szkołę Inżynierską w Zielonej Górze. Przewodniczący Rady Miejskiej, od 1994 r. działał w komisjach rozwoju i finansów. Od 1990-98 r. był sekretarzem gminy Polkowice. Od 1990 r. aktywnie pracował na rzecz rozwoju gminy i miasta Polkowice. Pozyskiwał firmy do LSSE. Tworzy prawo miejscowe jako radny. Interesuje się nowoczesną organizacją pracy w przedsiębiorstwach, reklamą i sportem.



**Marek Traczyk**

Ma wykształcenie wyższe. Jest właścicielem sklepu komputerowego „Serwer”. Działa w komisji rozwoju gospodarczego i w komisji kultury i sportu. Społeczny prezes KS Górniki Polkowice i karate kyokushin. Przyniósł się do rozwoju sportu, awansu KS Górniki do II ligi. Interesuje się piłką nożną i karate.

Ponadto z listy tej startują:  
**Wojciech Śnieżko**  
**Miroslaw Zagała**



**Tomasz Borkowski**

Ma wykształcenie wyższe. Podyplomowe studia Pracy i Prawa Socjalnego na Uniwersytecie Wrocławskim. Obecnie prowadzi Konsorcjum Budowlane Sp. Z O.O. Radny gminy Polkowice. PDMP, Prezes towarzystwa piłki halowej „Cuprum”. Praca z dziećmi, praca w stowarzyszeniach i praca w Radzie Miejskiej. Interesuje się polityką, sportem i turystyką.



**Marek Buczman**

Wykształcenie niepełne wyższe. Prowadzi działalność gospodarczą. Praca społeczna: Stowarzyszenie Polkowičkih Domków Jednorodzinnych. Tworzył „Kurier Powiatowy” oraz „Informator Polkowicki”. Został odznaczony brązowym orderem Polskiego Związku Emerytów i Rencistów.



**Jan Bytniewski**

Ma wykształcenie średnie techniczne. Praca - Gospodarstwo Rolne Skarbu Państwa i Fundacja Rolna „Plon”. Radny w trzech kadencjach przewodniczący komisji rolnictwa. Za pierwszej kadencji, pracował w komisjach: zdrowia, rolnictwa, budżetu i finansów oraz rewizyjnej. Członek Rady Sołeckiej. Wniósł do życia wsi kanalizację, wodociąg, telefony, nowe drogi, chodniki, oświetlenie wsi, świetlice w Polkowicach Dolnych. Interesuje się sportem i lubi wycieczki rowerowe.



**Regina Fedorczyk**

Ma wykształcenie wyższe, mgr pedagogiki, socjolog, logopeda. Studia podyplomowe organizacja i zarządzanie oświatą. Emerytka. Praca w komisjach oświaty, sportu i kultury. Praca społeczna - Stowarzyszenie Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic. Utworzyła jeden z pierwszych na Dolnym Śląsku „Dom dziecka” prowadzony w systemie rodzinkowym. Umeblowała schronisko PTSM. Interesuje się turystyką górską.



**Michał Jurczak**

Ma wykształcenie średnie. Miejsce pracy to Dolnośląski Wojewódzki Ośrodek Doradztwa Rolniczego. Radny dwóch kadencji. Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej, przewodniczący komisji rolnictwa budżetu i finansów, ochrony środowiska, zdrowia. Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic, Stowarzyszenie „Mieć pracę”. Pomagał w budowie świetlic, dróg, placów zabaw i boisk sportowych. Pomagał w doprowadzeniu wody i oświetlenia wsi. Interesuje

się sportem i lubi prace na działce.



**Maria Kowalczyk**

Ma wykształcenie średnie. Obecnie jest na rencie. Działa w komisjach rolnictwa, opieki społecznej i ochrony środowiska także rozwoju gospodarczego i budżetu i finansów. Radna PDMP. Brała udział w rozwoju miasta i gminy. Interesuje się rolnictwem, turystyką, geografią.



**Paweł Kowalski**

Ma wykształcenie wyższe. Obecnie studiuje w Poznaniu. Pracuje w Dolnośląskiej Regionalnej Kasie Chorych oddział w Legnicy. Należy do stowarzyszenia Młode Centrum. Założył Młodzieżową Radę Miejską i Biuro Praw Maturzysty. Interesuje się żeglarstwem. Lubi domowe majsterkowanie.



**Józef Kulczyk**

Wykształcenie zawodowe. Nie pracuje. Przez osiem lat sołtys wsi Sobin. Odnoszony medalem „Zasłużony Działacz Kultury”. Interesuje się dziedzictwem przodków.



**Piotr Lasko**

Ma wykształcenie wyższe na Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu. Obecnie kończy podyplomowe studium systemów informatycznych. Pracuje w Agencji Reklamowej „Creator”. Należy do Klubu Sympatyków Domu Bretanii „Maison de la Bretagne” w Poznaniu. Interesuje się sztuką piękną, malarstwem, rzeźbą, muzyką i kulturą.



**Tadeusz Lasko**

Wykształcenie wyższe. Politechnika Wrocławska. Pracował w górnictwie. Praca społeczna: pomoc w uzyskaniu dotacji finansowych w latach 84 - 89. Został odznaczony brązowym i złotym „Krzyżem Zasługi”, medalem „Budowniczy LGOM”, „Zasłużony Ratownik Górnicy” i „Honorowy ratownik Górnicy”. Zainteresowania ekonomiczne i humanistyczne.



**Włodzisław Olszewski**

Ma wykształcenie wyższe. Ukończył studia podyplomowe - menedżer oświaty i studia doktoranckie - Instytut Organizacji i Zarządzania Politechniki Wrocławskiej. Obecnie jest dyrektorem Zespołu Szkół w Polkowicach. Działa w komisji edukacji związku Powiatów Polskich. Koordynował budowę i

utworzenie Zespołu Szkół. Do prowadził do rejestracji Dolnośląskiej Wyższej Szkoły Przedsiębiorczości i Techniki w Polkowicach.



**Mariusz Piśkórz**

Ma wykształcenie wyższe. Pracuje w Polkowickim Centrum Usług Zdrowotnych w Polkowicach. Praca społeczna: Stowarzyszenie Tenisa Ziemnego w Polkowicach, a także jego rozwój. Interesuje się muzyką, sportem i lubi aktywny wypoczynek.



**Bogdan Rzepka**

Ma wykształcenie średnie techniczne, pracuje w KGHM Polska Miedź Oddział ZG „Rudna”. Jest prezesem Stowarzyszenia Miedziane Centrum Kolarstwa oraz wiceprezesem Dolnośląskiego Związku Kolarskiego. Przyniósł się do promocji miasta na arenie krajowej i międzynarodowej przez wieloletnią organizację wyścigu „Szlakiem Grodów Piastowskich”. Interesuje się sportem i turystyką.



**Wiesław Wabik**

Ma wykształcenie wyższe, ukończył Akademię Ekonomiczną we Wrocławiu. Jest radnym powiatu polkowickiego. Działa w komisji finansów i budżetu. Obecnie jest wiceburmistrzem gminy Polkowice. Uczestniczył aktywnie w tworzeniu strefy ekonomicznej i powiatu polkowickiego oraz znaczących inwestycji w Polkowicach takich jak np.: Aqua Hotel. Interesuje się sportem fotografią i turystyką.



**Ryszard Wyras**

Wykształcenie wyższe. Uniwersytet Zielonogórski. Pracuje w Urzędzie Gminy Polkowice. Praca społeczna: przez 30 lat w Związku Ochotniczych Straży Pożarnych. Odnoszony srebrną odznaką „Budowniczego LGOM”, brązowym, srebrnym i złotym medalem „Za Zasługi dla Pożarnictwa” oraz srebrną odznaką honorową „Legnickiego Okręgu Związku Piłki Nożnej”. Interesuje się fotografią i sportem.



**Marek Zakewski**

Ma wykształcenie średnie, obecnie studiuje w Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej. Prowadzi własną działalność. Jest członkiem Rady Sołeckiej w Sobinie. Od 1995 roku działa w Ochotniczej Straży Pożarnej. Jest wiceprezesem Zarządu Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych. Interesuje się turystyką. Ponadto z listy tej startuje:

**Marian Klarzyński**

## Legenda

Każdy z okręgów wyborczych zaznaczono innym kolorem.

- kolor niebieski - okręg nr 1\*
- kolor żółty - okręg nr 2\*
- kolor zielony - okręg nr 3\*
- kolor pomarańczowy - okręg nr 4\*

\*Okręgi zostały określone wg. projektu uchwały Rady Gminy, która zostanie przyjęta podczas obrad na najbliższej sesji

?????

**Regulamin prac koalicji prawyborczych PdMP.**

1. Komisją kieruje kandydat na radnego. W skład komisji wchodzi dwie dodatkowe osoby wyznaczone przez szefa okręgu.
2. Komisja pracuje od 26.06 do 02.07.2002 r. w wyznaczonym przez szefa obszarze. W przypadku nieobecności wyborcy należy wizytę ponowić jeszcze dwukrotnie w różnych dniach i o różnych godzinach.
3. Komisja zobowiązana jest odwiedzić każde mieszkanie i zaproponować wypełnienie tylu kart do głosowania ilu jest pod danym adresem osób pełnoletnich. Głos oddany jest ważny, jeśli wyborca znacznikiem „X” oznaczy trzy wybrane przez siebie osoby na liście gminnej i trzy osoby na liście powiatowej.
4. W przypadku odmowy wypełnienia karty lub w przypadku nieobecności wyborcy, komisja zobowiązana jest odnotować ten fakt w druku wyborczym w rubryce „uwagi”.
5. Komisja zobowiązana jest zaproponować każdemu wyborcy wypełnienie ankiety na odwrocie karty wyborczej. Fakt odmowy komisja zobowiązana jest odnotować w druku wyborczym w rubryce „uwagi”.
6. Komisja otrzymuje od Przewodniczącego Prawyborów opieczętowane karty do głosowania w ilości równej wyborcom na obszarze działania komisji. Karty niewypełnione kierujący komisją zobowiązany jest rozliczyć u Przewodniczącego Prawyborów, w obecności szefa okręgu wyborczego. Opieczętowane urny wyborcze przekazuje również Przewodniczący Prawyborów.
7. Wyniki prawyborów ustala Przewodniczący Prawyborów wraz z powołaną przez Zarząd PdMP komisją, na podstawie rozliczonych kart do głosowania przekazanych do 02.07.2002 w urnach wyborczych oraz na podstawie rozliczonych i oddanych Przewodniczącemu Prawyborów druków wyborczych. Przewodniczący Prawyborów przygotowuje również zestawienie statystyczne wyników ankiety. Wyniki prac zaprezentowane będą Zarządowi PdMP 08.07.2002 r.

*Przewodniczący Stowarzyszenia Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic  
Emilian Stańczyszyn*

**ANKIETA**  
Ankieta jest anonimowa, jednak jeśli zgadza się Pani/Pan przyjmować materiały informacyjne Stowarzyszenia Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic lub materiały naszego kandydata na Burmistrza Gminy Polkowice - Emiliana Stańczyszyna to prosimy o podanie poniżej swoich danych.  
Dziękujemy  
[Prosimy zakreślić wybrane odpowiedzi]

1. Czy weźmie Pan/Pani udział w wyborach samorządowych jesienią 2002 roku?  
TAK  NIE  NIE WIEM

2. Czy odpowiada Pani/Panu w jaki sposób rozwija się Gmina Polkowice?  
TAK  NIE  NIE WIEM

3. Czy zgłasza Pani/Pan na osobę Emiliana Stańczyszyna w bezpośrednich wyborach Burmistrza Gminy Polkowice jesienią 2002 roku?  
TAK  NIE  NIE WIEM

4. Czy Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic może liczyć na Pani/Pana wsparcie w kampanii wyborczej, typu przyjmowanie materiałów wyborczych, przekazywanie sąsiadom itp.?  
TAK  NIE  NIE WIEM

[.....]  
( Prosimy o ewentualne dodatkowe podpowiedzi )

Nazwisko i imię: .....

Adres zamieszkania: .....

Wyrażam dobrowolnie zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celach marketingowych ( dostarczania materiałów promocyjnych ) Stowarzyszenia Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic - zgodnie z ustawą z 29.08.1997 r. O ochronie danych osobowych Dz. U. Nr 133, poz. 883.  
.....  
podpis

**Prawybory Stowarzyszenia „Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic”**  
Prosimy o wskazanie osób, które należy umieścić na listach wyborczych PDMP w wyborach do Rady Miejskiej i Rady Powiatu w wyborach samorządowych jesienią 2002 roku.

**Kandydaci do Rady Miejskiej - proszę wskazać trzy osoby znakiem X**

1. Kowalski Jan	<input type="checkbox"/>
2. Nowak Karol	<input type="checkbox"/>
3. Majewski Józef	<input type="checkbox"/>
4. Kwiatkowski Roman	<input type="checkbox"/>
.....	
10. Anna Kowalczyk	<input type="checkbox"/>

**Kandydaci do Rady Powiatu - proszę wskazać trzy osoby znakiem X**

1. Jan Kowalski	<input type="checkbox"/>
2. Karol Nowak	<input type="checkbox"/>
.....	
10. Józef Majewski	<input type="checkbox"/>



**Renata Dembek**  
Ma wykształcenie wyższe. Ukończyła Akademię Ekonomiczną we Wrocławiu. Pracuje na kierowniczym stanowisku w Urzędzie Gminy. Należy do PdMP, stowarzyszenia „Słoneczko”, „Mieć pracę” i „Dzieci Specjalnej Troski”. Aktywnie działa na rzecz rozwoju obszarów wiejskich. Interesuje się sportem, psychologią i zarządzaniem. Lubi jeździć na nartach.



**Marianna Dąbrowska**  
Ma wykształcenie średnie medyczne. Pracuje w Polkowickim Centrum Usług Zdrowotnych. Praca społeczna: Stowarzyszenia „Złota Jesień”, „Żyć Godnie”, „Pomocna Dłoń”, „Mieć Pracę”. Odznaczona brązowym i srebrnym „Krzyżem Zasługi”, odznakami: „Za zasługi dla Województwa Legnickiego”, „Zasłużony Działacz”. Lubi aktywny wypoczynek i podróże.



**Antoni Duszeńko**  
Ma wykształcenie średnie techniczne. Praca w komisjach: gospodarczej ładu i porządku. Medale i odznaczenia: brązowy, srebrny „Krzyż Zasługi”, dwa medale za „Męstwo i Odwagę”. Interesuje się sportem i turystyką.



**Zofia Grabowska**  
Ma wykształcenie wyższe. Podyplomowe studia z zakresu prawa pracy i prawa socjalnego, drugie podyplomowe studia organizacji i zarządzania „Menedżer w oświacie”. Pracowała w poradni psychologiczno-pedagogicznej w Polkowicach, od 1994 r. w przedszkolu miejskim nr 4 im. „Misia Uszatka” w Polkowicach. Praca społeczna - Związek Harcerstwa Polskiego. Interesuje się literaturą i sportem.



**Janusz Isztwan**  
Posiada wykształcenie średnie techniczne. Prowadzi Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-usługowe. Radny Powiatu pierwszej kadencji. Przewodniczący Rady Sołeckiej wsi Sobin. Był prezesem Towarzystwa Piłki Halowej w Polkowicach, obecnie jest członkiem Zarządu. Interesuje się sportem i turystyką.



**Grażyna Kwiatkowska**  
Ma wykształcenie wyższe. Pracuje jako internista, specjalista reumatolog. Była radną gminy i powiatu. Pracowała w komisji zdrowia i działań społecznych, ładu i porządku oraz ochrony środowiska. Praca nad programem „Bezpieczny Powiat” oraz nad strategią gminy Polkowice i powiatu polkowickiego. Praca nad programem restrukturyzacji opieki zdrowotnej. Interesuje się podróżami, literaturą i fotografią.



**Tomasz Kuziemka**  
Ma wykształcenie wyższe, mgr inż. geotechnik górniczy. Pracuje w komisji rozwoju gospodarczego. Obecnie kierownik Wydziału Planowania Strategicznego w Urzędzie Gminy Polkowice. Aktywnie uczestniczył w pracach nad strategią zrównoważonego rozwoju. W ramach pracy w Urzędzie Gminy uczestniczył we wszystkich pracach związanych z przygotowaniem gminy do połączenia z Unią Europejską.



**Włodzimierz Liberski**  
Ma wykształcenie wyższe. Obecnie jest dyrektorem szkoły podstawowej nr 3 w Polkowicach. W latach 1994-98 był radnym gminy. Jest członkiem zarządu MKS „Orzeł” i stowarzyszenia „Słoneczko”. Brał udział w pracach nad strategią rozwoju gminy Polkowice z szczególnym uwzględnieniem oświaty i sportu. Przyczynił się do rozwoju koszykówki. Lubi aktywnie spędzać wolny czas, gra w tenisa ziemnego i pływa. Interesuje się polityką.



**Grzegorz Majewicz**  
Ma wykształcenie średnie, obecnie studiuje prawo na Uniwersytecie Wrocławskim. W latach 90 - 94 był radnym gminy. Zainicjował działania na rzecz tworzenia Powiatu Polkowickiego. Rozpoczął prace związane z utworzeniem Związku Gmin Zagłębia Miedziowego. Przyczynił się do utworzenia Posterunku Celnego w Polkowicach. Lubi pracę w ogrodzie przydomowym.



**Grzegorz Przybecki**  
Ma wykształcenie wyższe. Ukończył studia podyplomowe Prawo Inwestycyjne na Uniwersytecie Wrocławskim. Jest rad-

nym powiatu. Działa w komisji bezpieczeństwa, gospodarczej i przeciwdziałania alkoholizmowi. Jest prezesem stowarzyszenia pomocna dłoń. Wprowadzał inwestorów do Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Lubi aktywnie spędzać czas. Interesuje się sportem i Unia Europejską.



**Beata Puławska**  
Ma wykształcenie wyższe. Pracuje w komisji rozwiązywania problemów alkoholowych i komisji mieszkaniowej. Obecnie jest kierownikiem Ośrodka Pomocy Społecznej. Uczestniczyła w pracach tworzenia świetlic środowiskowych i domów dla bezdomnych. Współpracuje ze stowarzyszeniami. Interesuje się turystyką, literaturą i muzyką, lubi pracę z ludźmi szczególnie z dziećmi.



**Piotr Stańczyszyn**  
Ma wykształcenie średnie. Pracuje w Trans - Formers o/ Polkowice. Radny gminy Polkowice. Wiceprzewodniczący komisji ds. rozwoju gospodarczego członek komisji ochrony środowiska oraz komisji ds. młodzieży. Członek PdMP prezes stowarzyszenia rad osiedlowych, członek zarządu Stowarzyszenia „Mieć Pracę” oraz Stowarzyszenia „Cuprum” Polkowice. Praca nad rozwojem osiedla Hubala, organizacja świetlicy osiedlowej oraz organizowanie imprez. Wycieczek dla dzieci i młodzieży z os. Hubala. Interesuje się piłką nożną, muzyką, poezją, wędkarstwem.



**Krzysztof Tatuśko**  
Ma wykształcenie wyższe. Przewodniczący komisji ochrony środowiska. Członek komisji finansów i budżetu. Przewodniczący klubu radnych „porozumienia powiatowego”, członek PdMP. Od ośmiu lat kieruje telewizją kablową w Polkowicach i jest radnym Powiatu. Interesuje się narciarstwem i lubi rodzinne wycieczki w góry.



**Roman Tomczak**  
Ma wykształcenie wyższe, wydział historii na Uniwersytecie Wrocławskim. Jest prezesem zarządu Towarzystwa Miłośników Polkowic. Pomysłodawca i współzałożyciel TMP. Odpowiedzialny jest za kontakty z czeskim Polkowicami. Interesuje się historią i współczesną literaturą niemieckojęzyczną.



**Marek Tramś**  
Ma wykształcenie wyższe. Od 1990 r. jest starostą powiatu polkowickiego. Jest prezesem stowarzyszenia „Żyć godnie”, członek zarządu „Górnicy Polkowice”. Działa jako przewodniczący Rady Przyjaciół harcerstwa, od 1976 r. działa na rzecz dzieci. Jest inicjatorem powstania bazy harcerskiej w Ostrowie. Interesuje się koszykówką, piłką nożną, turystyką, literaturą.



**Lesław Węgierski**  
Ma wykształcenie wyższe. Obecnie pracuje w urzędzie gminy w Polkowicach. W latach 1994-98 był radnym gmin. Pracuje w komisji budżetu i finansów i opieki społecznej. Należy do PdMP. Interesuje się filmem i wędkarstwem.



**Andrzej Wierdak**  
Ma wykształcenie wyższe. Obecnie pracuje w Polkowickim Ośrodku Kultury Sportu i Rekreacji. Członek Rady Wykonawczej Federacji Pracodawców Polski Zachodniej. Współzałożyciel Związku Pracodawców Powiatu Polkowickiego, współzałożyciel koła turystycznego PTTK Tramp w Polkowicach.



**Zdzisław Ząbek**  
Ma wykształcenie wyższe, psycholog organizacji pracy i terapeuta. Pracuje w komisji rozwoju gospodarczego. Jest kierownikiem działu współpracy z organizacjami pozarządowymi. Należy do stowarzyszenia „Mieć pracę” i PTP. Pracuje w obszarze rozwiązywania bezrobocia. Pomaga przy organizowaniu turnusów rehabilitacyjnych dla dzieci z porażeniem mózgowym na urządzeniu „Pająk”. Interesuje się muzyką klasyczną blues. Lubi pisać wędrowki po górach.



**Andrzej Zięcina**  
Ma wykształcenie średnie. Obecnie studiuje na drugim roku Uniwersytetu Zielonogórskiego. Pracuje w Urzędzie Gminy Polkowice. Koordynator programu Burmistrza Polkowic dotyczącego zwiększania zatrudnienia w gminach powiatu polkowickiego. Interesuje się ekonomią, informatyką, grafiką komputerową i muzyką.

Ponadto z listy tej startuje:  
**Michał Lenczuk**

Polkowice/Heumen

# Lekcja w gościach

Grzegorz Szczepaniak

Teniści stołowi z MKS TS Polkowice zrobili furorę w Holandii. Podczas oficjalnej wizyty w zaprzyjaźnionej z Polkowicami gminie Heumen zdominowali turniej rozegrany specjalnie z okazji ich przyjazdu.

Na początku lat dziewięćdziesiątych między sportowcami z Heumen i Polkowic kwitły bliskie kontakty. - Byliśmy w Holandii dwa razy, także oni odwiedzili nas dwukrotnie - wspomina Sławomir Słowiński, trener tenisistów stołowych z Polkowic. - Potem te kontakty osłabły, ale postanowiliśmy je odnowić.

Na początku czerwca dwunastosobowa grupa polkowiczian znalazła się w Malden w gminie Heumen. - Powitał nas wiceburmistrz van den Berg i przedstawiciele klubu TTV De Kroon Malden - opowiada Sławomir Słowiński. - Nazajutrz

uczestniczyliśmy w turnieju. Po nim w miejscowej prasie pisano o „lekcji tenisa, jakiej Polacy udzielili holenderskim przyjaciółom“.

Nasza ekipa wróciła bardzo zadowolona. - Mieszkaliśmy u holenderskich rodzin, a wspaniale opiekował się nami Jan Peters, główny organizator wizyty - mówi trener Słowiński. - Zamierzamy teraz zintensyfikować nasze kontakty. Za dwa lata chcemy zaprosić Holendrów do Polkowic.

Wyniki turnieju w Malden:

1. Marek Cholewa
2. Izabela Ziomek
3. Justyna Kaczor, Marta Miś (ex-aequo)

Rozegrano też mecz drużynowy, który polkowiczanie wygrali 11:1.

Reklama

Polkowicki Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji

## NOC ŚWIĘTOJAŃSKA

23 CZERWCA 2002

WYSTAPIĄ:

**Jerzy Filar**

**Robert Kasprzycki z zespołem Czerwony Tulipan**

Ponadto:

wróżby, konkursy i wiele innych atrakcji

Amfiteatr/Park Miejski/ godz. 20.00

Gaworzyce

# Póki pamięć żyje

Sabina Lipiec

Był wielkim miłośnikiem i propagatorem sportu i kultury. Tym też głównie zajmował się w Związku Gmin Zagłębia Miedziowego. Turniej Koszykówki im. Edwarda Łukasika, bo o nim właśnie mowa, zorganizowano w Gaworzycach już po raz drugi.

Edward Łukasik był w kolejnych kadencjach Przewodniczącym Rady Gminy Gaworzyce. Działal też w Z G Z M od początku jego istnienia. Tur-

Na trzecim miejscu uplasowała się pierwsza drużyna Gaworzyc, którą nagrodzono pucharem Rady Gminy Gaworzyc.

Kolejne miejsca zajęły drużyny: SP 2 z Przemkowa, która otrzymała puchar od Witolda Hajduka, radnego powiatowego, druga drużyna z Gaworzyc, uhonoro-



Pod koszem często było gorąco

niej otworzyła jego obecna przewodnicząca Alicja Serdak.

- Żyjemy dopóty, dopóki żyje pamięć o nas - mówiła. - Edward Łukasik na długo pozostanie w pamięci ludzi. Cieszę się także, że dzieci i młodzież aktywnie spędzają czas. Doceniam i gorąco popieram tego typu inicjatywy.

Pierwsze miejsce w turnieju wywalczyła drużyna ze Szkoły Podstawowej nr 2 z Chocianowa. Puchar w imieniu starosty polkowickiego wręczył Kamil Ciupak, radny powiatowy, członek zarządu powiatu.

Drugie miejsce zajął zespół z Chojnowa, który otrzymał puchar od Wójta Gminy Gaworzyc.

wana pucharem Jacka Szwagrzyka, przewodniczącego Stowarzyszenia „Gmina Gaworzyce Naszym Domem“ oraz druga drużyna z Chojnowa, której puchar wręczył Radosław Hajduk, radny z Gaworzyc.

- Dzieci bardzo się cieszą, gdy dostają choćby nawet skromny puchar - komentuje jeden z rodziców. - To miłe, że są osoby, które doceniają młodych sportowców i pomagają zmobilizować dzieci i młodzież do uprawiania sportu.

Nad organizacją i przebiegiem turnieju czuwała Małgorzata Andruszkiewicz, prezes UKS Gaworzyc przy współpracy Beaty Kęskiej, nauczycielki W-F w SP Gaworzyc.

Znowu do przodu

Lekkoatleci z Polkowickiego gimnazjum kończą ten sezon z ogromną ilością zgromadzonych medali. Ostatnio do tej sporej skądinąd kolekcji dołączyły nagrody zdobyte podczas zawodów wojewódzkich Pucharu Humberta.

Sztafeta szwedzka biegnąca w składzie: Piotr Krzeszowski, Sławomir Kaczanowski, Mariusz Wierzbicki i Sebastian Małach zajęła pierwsze miejsce. Uzyskała tym samym awans do Mistrzostw Polski, które odbędą się we wrześniu. Należy wspomnieć, że drużyna uzyskała doskonały czas 2 min 5 sek. i 18 setnych.

Do udziału w Mistrzostwach Polski zakwalifikował się też indywidualnie Sławomir Kaczanowski.

Sabina Lipiec

Awans

Drużyna piłki nożnej Gminnego Ludowego Klubu Sportowego w Gaworzycach awansuje ponownie, po wielu „chudych“, latach do rozgrywek w „A“ klasie.

W ostatnim meczu sezonu, po zaciętej walce, wygrała z drużyną z Kozlic 3:1.

Sabina Lipiec

Czołowi

Czwarte miejsce drużynowo, a pierwsze w kategorii dziewcząt zajął polkowicki Zespół Szkół podczas Finału Dolnośląskiego Szkół Średnich w Lekkoatletyce. Polkowiczanie po raz pierwszy w historii startów wygrali rywalizację z popularnym SMS II LO z Wrocławia. I właśnie 10 punktowa przewaga sprawiła, że polkowickie zawodniczki zwyciężyły. Sztafeta 4x100 zajęła drugie miejsce, a 4x400 zajęła miejsce trzecie.

W zawodach jeden czołowe miejsca zajęli M. Drop, P. Lubak, M. Zborowska, B. Chociaj, M. Rybicki, P. Napierała, K. Wenerski, M. Kaczanowski oraz A. Bednarz. Anna Osadczak

# Zdrowy wypoczynek oraz smaczny posiłek



Słoneczna propozycja na mile spędzony czas to letni ogródek restauracji **Aqua Hotel** oraz pole do gry w mini golfa



Zapraszamy do gry w mini golfa!!!

Teraz promocja: **30% taniej**

AQUAPARK ul. Młyńska 4 tel. 076 - 746 27 70, 746 27 55, [www.aquapark.com.pl](http://www.aquapark.com.pl)

AQUAHOTEL ul. Młyńska 6 tel. 076 - 746 27 00, fax 746 28 00, e-mail [hotel@aquapark.com.pl](mailto:hotel@aquapark.com.pl)

## Uwaga zmiana

Ze względu na okres urlopowy od dnia 24 czerwca do 30 sierpnia br. zostaną skrócone godziny przyjęć laboratorium, w przychodni przy ul. Kominka 7 w Polkowicach. Materiał do badania pobierany będzie do godziny 11.00. Zmianie nie ulegają godziny wydawania wyników, będą one tak jak dotychczas do odebrania od 7.30 do 18.30. Podobnie, jeżeli chodzi o badania na cito, wykonywane one będą bez zmian do godz. 17.00.

Ponadto w laboratorium dostępne są testy wykrywające narkotyki w moczu. Osoby zainteresowane mogą uzyskać dodatkowe informacje pod nr tel. 746-08-39.

Monika Szatkowska

## Ogłoszenia drobne

**COMMERCIAL UNION NAJTANIEJ III PILAR, II, POSAGOWE, OD 48ZŁ/ROK NNW, MIESZKANIA, DOMY, FUNDUSZE INWESTYCYJNE, PRACA - STAŁA LUB DODATKOWA!**  
TEL. 0503-328-177

Poszukuję osoby chętnej do współwynajmowania mieszkania.  
Tel. 0604-62-74-34

Mieszkanie do wynajęcia w Głogowie, os. Kopernika, 2 pokoje z balkonem, telefon.  
Tel. 845-40-43, 0501-175-339

Profesjonalny montaż paneli podłogowych.  
Tel. 847-97-60, 0609-408-194

Sprzedam traktor Ursus 30.  
Tel. 845-96-78

Szukam pracy jako kierowca kat. B lub C. Pełna dyspozycyjność.  
Tel. 0609-408-194

Sprzedam działkę budowlaną uzbrojoną o pow. 12 arów w Rudnej Gwizdanów  
Tel. 0504-038-396, 749-35-45

**FIRMA AVON ZATRUDNI CHĘTNYCH DO PRACY W BRANŻY KOSMETYCZNEJ.**  
TEL. 847-95-67

**KARTA KREDYTOWA Z LIMI-TEM DO 50.000 ZŁ, KREDYTY GOTÓWKOWE, KREDYTY HIPOTECZNE Z ZABEZPIECZENIEM ŻYCIA KREDYTOBIORCY - BEZ PORĘCZYCIELI**  
TEL. 0501-21-21-22, 0502-118-329,

**ATRAKCYJNE KREDYTY GOTÓWKOWE: BEZ PORĘCZYCIELI, OSOBY SAMOTNE, BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA, EMERYCI, RENCISCI, NISKIE OPROCENTOWANIE, PRZY STOPIE BAZOWEJ 14%. POLKOWICE UL. 3 MAJA 18A.**  
TEL. (076) 749-88-18

Kupię mieszkanie 2 - 3 pokojowe na ul. Ociosowej.  
Tel. 846-32-34

**KREDYT BANKOWY - bez poręczy- cielei, 17,95 oprocentowanie.**  
Tel. 0608-341-372

**WYNAJMĘ MIESZKANIE O POWIERZCHNI 80 M2, 3-POKOJE, KOMPLETNE UMEBLOWANE, TELEWIZOR + TELEFON, MIEJSCE NA PARKING.**  
TEL. 0603-418-488

Sprzedam działkę budowlaną o pow. 27,4 a plus dom mieszkalny do remontu i budynki gospodarcze o pow. ok. 8 a w Chocianowic.  
Tel. 818-49-62

**WZASY NAD MORZEM W DARŁOWIE ŚNIADANIE - KOLACJA, POKÓJ 2+1+3, ŁAZIENKA + WC, TV, CENA 30 ZŁ ZA DOBĘ.**  
TEL. (094) 314-30-75

Kredyty gotówkowe. Oprocentowanie do 12%. Niska zdolność kredytowa.  
Tel. 845-01-92, 0692-925-666

Wykonuję: gładzie gipsowe, malowanie, tapetowanie, regipsy.  
Tel. 0601-516-247, 845-20-90

**ANGIELSKI, NIEMIECKI, FRANCUSKI**  
Studium Języków Obcych Mr. Happy  
Dzieci, młodzież, dorośli  
Polkowice ul. Górka 5  
Tel. 845-12-21 (w godz. 15 - 18)

**TANIO GOTUJĘ NA PRZYJĘCIA.**  
Tel. 845-28-70, 0600-271-328

Sprzedam dom jednorodzinny wolnostojący podpiwniczony położony na osiedlu Dąbrowskiego w Polkowicach przy ul. Klonowej 28, 5 pokoi, 2 łazienki, 2 balkony, taras, kuchnia, garaż.  
Tel. kontaktowy 0603-55-77-40, 845-13-14

Do wynajęcia mieszkanie w Polkowicach (w bloku) ul. Hubala 16a, IV p, pokój kuchnia, łazienka, (36,7 m2).  
Tel. 847-91-88

Mieszkanie 4 pokojowe zamienię na mniejsze z dopłatą, minimum 30 tys.  
Tel. 0501-332-893

Sprzedam mieszkanie 47 m2, ul. Lipowa. Cena 75 tys.  
Tel. 749-37-99, 0504-71-58-77

**ATRAKCYJNY KREDYT GOTÓWKOWY T.F. PKO.BP TANIE UBEZPIECZENIA OC I AC. POLKOWICE UL. RATOWNIKÓW 6**  
TEL. 845-50-04, 0603-238-995

Kredyt bankowy - bez poręczy cielei, 17,95 oprocentowanie.  
Tel. 0608-341-372

**SPRZEDAM TANIO TRĄBKĘ.**  
Tel. 847-95-10

**NIEMIECKI, ANGIELSKI**, lektor szkół średnich i wyższych o znakomitach referencjach, wzorowo absolwent UMK, stypendysta Uniwersytetu Marcina Lutra (Niemcy), juror olimpiad językowych. Nauka indywidualna w Polkowicach. Lekcja organizacyjna gratis.  
Tel. 0503-703-264

Poszukuję lokalu do wynajęcia ok. 120 m2, najlepiej w okolicy Rynku. Pilnie!!!  
Tel. 0609-379-565

Sprzedam garaż ul. Polna.  
Tel. 847-46-54, 0606-334-305

Kupię mieszkanie do 40 m2 w Polkowicach, może być do remontu (może być wieżowiec).  
Tel. 0601-88-05-95 po godz. 18, 0605-05-57-77 po godz. 16.

Sprzedam mieszkanie 2-pokojowe w Polkowicach, przy ul. Hubala, 50,2 m, komfortowe. Cena 80 tys.  
Tel. 845-10-38

Usługi transportowe  
Tel. 0503-126-245

Wynajmę domek letniskowy w Sławie.  
Tel. 845 18 21, 0503 964 421

Do wynajęcia domek campingowy nad jeziorem w miejscowości Brenno.  
Tel. 0501 107 453

Nad morzem pokoje, pole namiotowe, stolówka na miejscu - 20 zł/osoba na dobę. (Cenę można negocjować)  
Mielno k/Mielna.  
Tel. 094 318 92 63

Sprzedam mieszkanie własnościowe w Polkowicach na ulicy Ociosowej. (48 m. kw.) Cena do uzgodnienia.  
Tel. 749 20 03, 601 70 92 25

## Informatory kulturalny

### POLKOWICE

**KINO**  
„3000 mil do Graceland” - komedia sensacyjna, reż. Demian Lichtenstein, wyk. Kurt Russell, Kevin Costner, terminy projekcji - 20 - 23 czerwca, godz. 18:00, 20:15.

„Kariera Nikosia Dyzmy” - komedia, reż. Jacek Bromski, wyk. Cezary Pazura, Anna Przybylska, terminy projekcji - 27 - 30 czerwca, godz. 18:00, 20:00.

**Poniedziałek**  
Plastyczne koło Terapii Zajęciowej dla dzieci, młodzieży i dorosłych - 14:30  
Nauka języka niemieckiego dla dzieci - 16:15  
Zajęcia plastyczne - techniczne dla dzieci i młodzieży - 17:00

Warsztaty tańca afrykańskiego godz. 17:00  
Nauka tańca Break Dance (Kino) - 18:00.

**Wtorek**  
Dziecięcy zespół piosenki i ruchu „Fantazja” - 16:00,  
Zajęcia plastyczne - lalkarskie dla dzieci i młodzieży - 17:00,  
Sekcja szachowa dla dzieci i dorosłych - 17:00,  
Środa

„Jesienne róże” - próba zespołu folklorystycznego - 15:00

Zajęcia plastyczne - techniczne dla młodzieży i dorosłych - 17:00,  
Pracownia modelarska - 17:00,

Kurs tańca towarzyskiego dla młodzieży i dorosłych I stopień - 17:00

Kurs tańca towarzyskiego dla młodzieży i dorosłych III stopień - 18:45

Klub plastyka amatora - 19:00

**Czwartek**  
Dziecięcy zespół piosenki i ruchu „Fantazja” - 16:00,  
Zajęcia plastyczne - lalkarskie dla dzieci i młodzieży - 17:00,

Sekcja szachowa dla dzieci i dorosłych - 17:00,  
**Piątek**

„Jesienne róże” próba zespołu folklorystycznego - 15:00

Pracownia modelarska zajęcia dla młodzieży i dorosłych 17:00,  
Warsztaty tańca afrykańskiego - 17:30

25 - 27 czerwca, godz. 22:30 - „Hamlet, Książę Danii” - Poznań, Festiwal Malta

22 czerwca, godz. 17:00 - Ballada o Zakacze wiu oraz uroczyste zakończenie sezonu.

Wjazd do opery - 22 czerwca, godz. 16:30 Wrocław, „Skrzypek na dachu” Opera Dolnośląska.

**PRZEMKÓW**  
Przemkowski Ośrodek Kultury

Zajęcia zespołu „Mozaika” - środa, piątek godz. 16:00.

Zajęcia Dziecięco - Młodzieżowej - Orkiestry Dętej - wtorek godz. 17:00, sobota godz. 12:00.

Zajęcia sekcji plastycznej - środa, piątek od godz. 14:00 - 16:00.

**Pogotowia**

Ciepłownicze	993
Gazowe	992
Energetyczne	991
Wodociągowe	995
Ratunkowe	999
Policja	997
Straż Miejska	986
Straż Pożarna	998

**Apteki**

**Polkowice**

ul. Kominka 5a	
tel. 749-98-70,	
ul. Moniuszki 3a	
tel. 845-17-11,	
ul. Skalników 4	
tel. 845-23-91,	
ul. Kominka 7	
tel. 746-08-42,	
ul. Browarna 14	
tel. 847-46-17	
ul. 3-go Maja 16b	
tel. 724-95-80	

**Grębocice**

ul. Głogowska 3	
tel. 831-54-71	

**Chocianów**

ul. Wesola 12	
tel. 818-55-36	
ul. Żeromskiego 2	
tel. 818-55-54	

**Przemkowskie**

Pl. Wolności 12,	
tel. 831-93-25	
ul. Długa 3,	
tel. 831-97-13	

**Radwanice**

ul. Przemysłowa 7,	
tel. 831-13-06,	

**Gaworzyce**

ul. Dworcowa 200 a	
tel. 831 - 61 - 89	

**Grupa AA**

Spotkania zamknięte: czwartki, pora zimowa godz. 18, pora letnia godz. 19.

Spotkania otwarte w ostatnie czwartki miesiąca.

Płwnica OPS w Polkowicach ul. Lipowa 1.

**Dziury aptek**

**Polkowice**

18.06-24.06 ul. Skalników 4	
25.06-31.06 ul. Kominka 7	

**Przemków**

ul. Długa,	
tel. 831-97-13,	
sob. 9:00-15:00,	
ndz. 9:00-11:00,	
pl. Wolności,	
tel. 831-93-25	
sob. 8:00-15:00,	

**Postój taksówek**

**Polkowice**

847-41-00	
-----------	--

**Lecznice dla zwierząt:**

**Polkowice** 724-94-52  
845-06-66, 845-13-75

**Gaworzyce** 831-62-24

**Radwanice** 831-16-00  
831-19-16

**Chocianów** 818-52-15

**Infomacje**

telefoniczna	913
miejscowa	912
zamiejscowa	912
biuro napraw	924
zegarynka	926
budzenie	917
tel. zaufania	988
policyjny telefon zaufania	846-33-06

## Reklama



usługi warsztatowe usługi diagnostyczne sprzedaż paliw sprzedaż olejów

# Czy masz ważny przegląd rejestracyjny?

Centrum Obsługi Samochodów **TRAWOS** świadczy usługi w zakresie kompleksowej obsługi samochodów i przeglądów rejestracyjnych BCCCDTE/bcef

**Zapraszamy od poniedziałku do piątku od 6.00 do 17.00**



Zakład Transportowo-Sprzętowy **"TRAWOS" Sp. z o.o.**  
59-100 Polkowice, ul. Krzywa 3,  
tel. (076) 847-92-75; tel./fax: (076) 845-14-22  
www.trawos.com.pl; e-mail: info@trawos.com.pl

**Centrum Obsługi Samochodów** godz. 6.00-17.00  
- ul. Krzywa 3, tel. 847 92 72

**Stacja Diagnostyczna** godz. 6.00-14.00  
- ZG Rudna Główna, tel. 848 56 506

**Stacja Paliw** godz. 6.00-18.00  
- ul. Polna, tel. 845 14 62



Reklama

**studio B&C Video** VIDEOFILMOWANIE

**Bogdan Czychiel**  
Ul. Kmicica 26/10  
Polkowice  
tel. (076) 845-19-32,  
tel kom. 0505-272-035

Śluby, wesela,  
imprezy okalcznościowe,  
uroczystości rodzinne

Komputerowy montaż filmów i czołówek  
Produkcja filmów prezentacyjno - reklamowych

**UWAGA PROMOCJA!**  
ZAMAWIAJĄC TERMIN SWOJEGO ŚLUBU W MIESIĄCU CZERWCU  
OTRZYMASZ GRATIS PIYĘ DVD (Z NAGRAMIEM SWOJEJ IMPREZY)  
NIE ZWLEKAJ PRZYJÓDZ I ZOBACZ JAK MOŻE WYGLĄDAĆ TWÓJ FILM

Reklama

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

**BUDOMET**  
MICHAŁ RÓŻAŃSKI  
SOBIN

• WYKONAWSTWO W ZAKRESIE  
USŁUG INSTALACYJNYCH I BUDOWLANICH  
• WYNAJEM KOPARKO-LADOWAREK  
CATERPILLAR

• REKREACYJNE JAZDY KONNE  
• NAUKA JAZDY KONNEJ  
• PENSJONAT DLA KONI  
• HIPOTERAPIA

59-100 POLKOWICE, SOBIN 58A, tel./fax (076) 845 96 33, (076) 845 95 55

Reklama

**BECKER POLSKA Sp. z o.o.**  
Ul. Kopalniana 1, 59-101 Polkowice

- usługi w zakresie wywozu odpadów komunalnych
- sortownia surowców wtórnych (makulatura, folia)
- odzysk opakowań PET
- wynajem kontenerów, prasokontenerów
- recykling opon i odpadów gumowych

**Prowadzenie dokumentacji obrotów odpadami dla podmiotów gospodarczych.**

Tel. 076 848 63 70 i fax 076 848 63 71

Zarząd Gminy Polkowice -

Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami informuje, iż na tablicy ogłoszeniowej - Rynek 2, wywieszono wykaz.

Wykaz dotyczy:

- sprzedaży działki o nr geod.175/4 o pow.1228 m2, położonej we wsi Sucha Górna, przeznaczonej pod zabudowę mieszkaniowo-usługową,
- sprzedaży działki o nr geod.175/6 i 509/2 o łącznej pow. 1009 m2, położonej we wsi Sucha Górna, przeznaczonej pod zabudowę mieszkaniowo-usługową,
- sprzedaży działki 166/75 o pow. 133 m2, położonej w Polkowicach przy ul.Sosnowej - na rzecz osoby fizycznej w celu poprawy warunków zagospodarowania własnej nieruchomości,
- sprzedaży działki 239/9 o pow. 18 m2, położonej w Polkowicach przy ul.Górników - na rzecz osoby fizycznej w celu poprawy warunków zagospodarowania własnej nieruchomości,
- sprzedaży działki 620/1 i 621/1 o łącznej pow. 126 m2, położonej w Polkowicach przy ul.Sucharskiego na rzecz osoby fizycznej w celu poprawy warunków zagospodarowania własnej nieruchomości,
- sprzedaży działki 981/10 o pow. 114 m2, położonej w Polkowicach przy ul.Polnej,

Informacje na temat wykazu można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - Rynek 2 pok. 5, tel. 72-46-782 lub 72-46-781

Nr obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji Wyborczych
1	POLKOWICE ul. Kolejowa, Miedziana	SZKOŁA PODSTAWOWA NR 2 ul. Dąbrowskiego 1 a
2	POLKOWICE ul. 3 Maja, Szygarska, Ratowników	PRZEDSZKOLE NR 4 ul. Lipowa 11
3	POLKOWICE ul. Górników, Lipowa	OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ
4	POLKOWICE ul. Krótka, 11 Lutego	PRZEDSZKOLE NR 2 ul. 11 Lutego 18
5	POLKOWICE ul. Skrzetuskiego, Spółdzielcza, Wołodźjowskię	SZKOŁA PODSTAWOWA NR 1 ul. Kmicica 23
6	POLKOWICE ul. Kmicica, Kardynała B. Kominka, Polkowice Dolne	SZKOŁA PODSTAWOWA NR 1 ul. Kmicica 23
7	POLKOWICE ul. Ociosowa, Spokojna	GIMNAZJUM NR 1 ul. Ociosowa 3
8	POLKOWICE ul. Skalmików	SZKOŁA PODSTAWOWA NR 3 ul. Kardynała B. Kominka 1
9	POLKOWICE Ul.Babisza, Browarna, Chelmońskiego, Chrobrego, Chopina, Działkowa, Energetyków, Gdańska, Głogowska, Górna, Karłowicza, Kilińskiego, Koszaka, Leśna, Mała, Młyńska, Moniuszki, Ogrodowa, Paderewskiego, Pocztowa, Rynek, Sienkiewicza, Słowiańska, Szkolna, Targowa, Zachodnia, Pl. Kościelny, Pl. Piasów, Pl. Wolności	POLKOWICKIE CENTRUM USŁUG ZDROWOTNYCH ul. Kardynała B. Kominka 7
10	POLKOWICE ulice: Hubala, Legnicka, Wojska Polskiego, Kopalniana	KLUB MUZYCZNY ul. Dąbrowskiego 2
11	POLKOWICE ul. Akacjowa, Baczynskiego, Bracka, Brzozowa, Bogusławskiego, Bukowa, Cisowa, Dąbrowskiego, Dębowa, Elektorska, Grabowa, Harcerska, Jarzębinowa, Jesionowa, Kalinowa, Kasztanowa, Klonowa, Kollataja, Korczaka, Krasickiego, Krzywa, Kusocińskiego, Legnicka, Małkowskiego, Matejki, Mickiewicza, Modrzewiowa, Naruszewicza, Niemcewicza, Polna, Poselska, Przemysłowa, Rejtana, Sawickiej, Piotra Skargi, Sosnowa, Sucharskiego, Szarych Szeregów, Świerkowa, Topolowa, Walki Młodych, Wierzbowa, Zubrzyckiego	SZKOŁA PODSTAWOWA NR 2 ul. Dąbrowskiego 1 a
12	WSIE Biedrzykowa, Jędrzychów, Sobin	GMINNY OŚRODEK KULTURY W SOBIE
13	WSIE Guzice, Kaźmierzów, Moskorzyn, Sucha Górna, Trzebeż	SALA GIMNASTYCZNA W SUCHEJ GÓRNEJ
14	WSIE Dąbrowa, Komorniki, Pieszkowice, Tamówek, Żelazny Most, Żuków	ODDZIAŁ PRZEDSZKOLA MIEJSKIEGO W TARNÓWKU

Nr okręgu	Granice okręgu	Liczba mandatów w okręgu
1.	POLKOWICE ul. Górników, Kolejowa, Lipowa, 3 Maja, Miedziana, Ratowników, Szygarska	5
2.	POLKOWICE ul. Kardynała B. Kominka, Kmicica, Krótka, 11 Lutego, Skrzetuskiego, Spółdzielcza, Wołodźjowskię, Polkowice Dolne	5
3.	POLKOWICE ul. Babisza, Browarna, Chelmońskiego, Chrobrego, Chopina, Działkowa, Energetyków, Gdańska, Głogowska, Górna, Karłowicza, Kilińskiego, Koszaka, Leśna, Mała, Młyńska, Moniuszki, Ociosowa, Ogrodowa, Paderewskiego, Pocztowa, Rynek, Sienkiewicza, Skalmików, Słowiańska, Spokojna, Szkolna, Targowa, Zachodnia, Pl. Kościelny, Pl. Piasów, Pl. Wolności	5
4.	POLKOWICE ul. Akacjowa, Baczynskiego, Bracka, Brzozowa, Bogusławskiego, Bukowa, Cisowa, Dąbrowskiego, Dębowa, Elektorska, Grabowa, Hubala, Harcerska, Jarzębinowa, Jesionowa, Kalinowa, Kasztanowa, Klonowa, Kollataja, Kopalniana, Korczaka, Krasickiego, Krzywa, Kusocińskiego, Legnicka, Małkowskiego, Matejki, Mickiewicza, Modrzewiowa, Naruszewicza, Niemcewicza, Polna, Poselska, Przemysłowa, Rejtana, Sawickiej, Piotra Skargi, Sosnowa, Sucharskiego, Szarych Szeregów, Świerkowa, Topolowa, Walki Młodych, Wierzbowa, Wojska Polskiego, Zubrzyckiego WSIE: Biedrzykowa, Dąbrowa, Guzice, Jędrzychów, Kaźmierzów, Komorniki, Moskorzyn, Pieszkowice, Sobin, Sucha Górna, Tamówek, Trzebeż, Żelazny Most, Żuków	6

Reklama

**Biuro Turystyczne Usługowe "Juventur Wałbrzych"**

Oddział w Legnicy  
Ul. Chojnowska 5  
Tel. 852-40-33, 852-41-34, 852-40-34

LATO 2002 LATO 2002 LATO 2002  
- Francja - Lazurów Wybrzeża (+ Paryż)

- Grecja - Katerini
- Włochy - Bibione
- Hiszpania - Blanes
- Chorwacja - Biograd
- Tunezja - Włochy - Sycylia
- Włochy - Sycylia
- Szwajcaria - Hiszpania - Francja

Mobil - Homy, Apartamenty lub Hotele, Autokar Lux lub własny dojazd, z wyżywieniem lub bez.  
Obozy młodzieżowe (wakacje) + zielone szkoły  
Francja - Lazurów Wybrzeża - pełne wyżywienie, Autokar Lux, program turystyczny, pobyty 8 - 10 dni, cena 800 - 1400 PLN  
Całoroczna koncesjonowana linia autokarowa do Grecji  
Przyjdź, zadzwoń, napisz - bezpłatne katalogi "Lato 2002"

Reklama

**Zarząd Gminy Gaworzyce**  
ul. Okrężna 85 zaprasza do składania ofert na  
**zakup lokali  
do adaptacji w Dalkowie**  
miejscowości położonej w paśmie  
malowniczych Wzgórz Dalkowskich

w granicach działki nr 49/1 z przeznaczeniem na cele mieszkalne lub rekreacyjno - turystyczne:  
Lokal 1a/1 o pow. 65,27 m2 Lokal 1a/2 o pow. 59,53 m2  
Lokal 1a/3 o pow. 68,47 m2  
Lokal 1a/4 o pow. 62,04 m2 Lokal 1a.5 o pow. 63,13 m.  
Istnieje możliwość wykupu całego budynku.  
Oferty należy składać do dnia 10 lipca 2002r. w sekretariacie Urzędu Gminy w Gaworzycach. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 15 lipca 2002r. o godz. 11:00.  
Szczegółowe informacje o lokalach można uzyskać w UG Gaworzyce pokój nr 1 lub telefonicznie (076) 831-62-85 w. 38

Reklama

Jaczków  
ul. Krótka 2  
67-200 Głogów  
tel. (076) 831-20-10  
tel. fax. 838-21-11

## POKRYCIA DACHOWE „RYCZEK” s.c.



- dachówki ceramiczne i cementowe
- oryginalna szwedzka blachodachówka
- gonty i płyty bitumiczne
- najlepsze systemy orynnowania
- okna dachowe
- cegła, cement, beton komórkowy
- i inne materiały budowlane

**TRANSPORT  
I ROZŁADUNEK  
GRATIS !!!**

SPRZEDAŻ,  
DORADZTWO  
USŁUGI DEKARSKO-BU-  
DOWLANE

ATRAKCYJNE CENY !!!  
Czynne: **Poniedziałek – Piątek 7.00 – 17.00**  
**Sobota 8.00 – 12.00**

Nr 29.01.2002-R-GS/881

Reklama

Ogłaszamy nabór słuchaczy  
na rok szkolny 2002/2003 do

## Policealnego Studium Farmaceutycznego

Rozpoczęcie roku szkolnego we wrześniu 2002.

### INFORMACJI UDZIELA SEKRETARIAT

czynny od poniedziałku do piątku od 8 do 18  
oraz w soboty i niedziele od 8 do 14.

Legnicki Zakład Doskonalenia Zawodowego  
Ul. D. Chłapowskiego 13  
59-220 Legnica  
tel. 0 (prefiks) 76 850 600, 856-58-99  
www.legnickizdz.edu.pl

Nr 10.06.2002-R-GS/1058

## OGŁOSZENIE

Zarząd Gminy Polkowice informuje, iż posiada do wypożyczenia garaże położone w Polkowicach przy ul. Zachodniej tj.:

- \* garaże nr 1, 2, 3, 4, 5, 6 - pow. 16 m<sup>2</sup> (każdy), stawka czynszu dzierżawy (miesięcznie) - 100 zł + 22 % VAT,
- \* garaż jednostanowiskowy (z kanałem) - pow. 45,5 m<sup>2</sup> stawka czynszu dzierżawy (miesięcznie) - 150 zł + 22 % VAT,

## Uwagi:

- w ww. garażach nie ma możliwości pobierania energii i wody,
- w przypadku wystąpienia większej ilości ofert na dzierżawę tego samego garażu, zorganizowany zostanie przetarg.

Bliższych informacji udziela Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - Rynek 2 - pok. 10,  
tel. 72-46-785  
lub 72-46-782.

Reklama

## Auto - Szyby

## Haki holownicze

Lubin, baza  
TRANSBUDU  
tel. 841 56 95  
kom. 0604-915-296

Nr 22.06.2001-D-GS/479

Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej Spółka z o.o. informuje, że w związku z awarią rurociągu wody surowej ujęcia wody spółki „ENERGETYKA” oraz trudnościami z zanikiem zasilania w energię elektryczną w ostatnich dniach wystąpiły problemy w dostawie wody do miasta.

Kłopoty z ciśnieniem wody oraz zmiana zabarwienia mogą potrwać przez kilka najbliższych dni.

Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej uruchomiło zasilanie zastępcze i podjęło działania dla zminimalizowania negatywnych skutków powstałej awarii.

Za powstałe utrudnienia serdecznie Państwa przepraszamy.

Reklama



HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH  
I POKRYĆ DACHOWYCH

## MAT - BUDEX s.c.

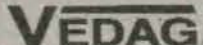
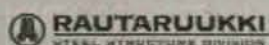
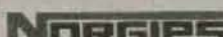
## OFERUJEMY:

- Suporex biały i szary, cegły zwykłe i klinkierowe
- Materiały do ocieplania: styropian, wełna szklana i mineralna
- Transport i rozładunek (HDS)
- Montaż i produkcja więzby dachowej, łaty, kontrłaty
- Usługi dekarstwo-błacharskie
- Wszystkie rodzaje pokryć dachowych
- Dokładny kosztorys, pomiary - BEZPŁATNE

tel./fax (076) 835 62 63 Przedstawiciel handlowy: 0606 492 899



BRAAS POLSKA



## DEKARSTWO Adam Reichel

- wykonawstwo pokryć dachowych
- obróbkę blacharskich
- możliwość uzyskania dodatkowych rabatów na materiał

67-200 Głogów, ul. Kamienna Droga 48, tel. 834-28-15, fax 832-27-36, tel. kom. 0601-858-456



P.P.H.U. RAJ-BET s.c.

Rajmund Wróbel & Krzysztof Skufarski

Tel/fax (076) 832-50-54

0605-340-902

0601-554-582

## TARTAK GRĘBOCICE OFERUJE:

- WIĘZBY DACHOWE
- ŁATY
- KONTRŁATY
- TARCICE
- ITP.

PROPONUJEMY  
MONTAŻ WIĘZBY  
DACHOWEJ

POSIADAMY WŁASNY TRANSPORT

CENY  
KONKURENCYJNE

Nr 26.03.2001-R-GS/630

Reklama

**AMAZONKA**  
Sklep zoologiczno - wędkarski

**bogaty wybór  
ryby i rośliny akwariowe,  
ptaki egzotyczne,  
gołębiarstwo**

Kupon rabatowy  
na zakupy akwarystyczne  
-20%

Polkowice ul. K. B. Koźmiński  
tel. (078) 845 37 32  
Lubin ul. Armii Krajowej 24  
tel. (078) 844 38 43  
Lubin ul. Pawła 44  
tel. (078) 849 10 31

co tydzień nowe dostawy  
wyłącznie przygotowane specjalnie dla Ciebie

Reklama

**OSRODEK KSZTAŁCENIA KURSOWEGO  
„KURSOR”**  
prowadzi nabór do:

**LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO DLA DOROSŁYCH**  
System kształcenia eksternistyczny – czas nauki 1rok, stara matura

**LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO DLA DOROSŁYCH**  
System zaoczny – czas nauki 2 lata, stara matura

**POLICEALNEGO STUDIUM ZAWODOWEGO O KIERUNKACH:**

- technik informatyk
- technik bhp
- technik ochrony środowiska
- technik organizacji reklamy
- technik telekomunikacji
- technik usług pocztowych

Biuro czynne jest w piątki w godz. 15:00 – 17:00 w szkole Podstawowej nr 3 przy ul. Kominka 1 w sekretariacie szkoły.  
Kontakt telefoniczny w podanych godzinach 749-88-00,  
a non stop 0501-573-667.  
Wszystkich chętnych serdecznie zapraszamy!!!  
Liczba miejsc ograniczona!!!

Nr 03.06.2002-R-GS/1049

Reklama

**AS Nieruchomości**  
Polkowice ul. Rynek 5B  
Alicja Stańczyszyn  
Licencja zawodowa nr 1126

**SPRZEDAŻ:**

1. Dom parterowy o pow. ok. 90 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, kuchnia, do zaadaptowania stych, zabudowania gospodarcze, działka 50 arów. Możliwość zamiany na mieszkanie własnościowe 2 pokojowe w Polkowicach. Gmina Polkowice. Cena: 65 000 zł
2. Rozpoczęta budowa domu jednorodzinnego z pomieszczeniami do prowadzenia działalności handlowej o pow. 285 m<sup>2</sup>. Woda, kanalizacja, deszczówka, prąd, gaz będzie doprowadzony do końca przedzienia. Stan zaawansowania budowy: dom w 40%, lokal w 80%. Działka 8/4 ara. Polkowice Dolne. Cena: do negocjacji.
3. Dom zabudowa szeregowy, skrajny segment, parterowy, pow. całkowita 196 m<sup>2</sup>, 5 pokoi, 2 łazienki, kuchnia, piwnica, garaż, działka 263 m<sup>2</sup>. Ocieplony, nowe okna PCV. Polkowice, os. Polanka. Cena: 180 000 zł
4. Dom bliźniaczy parterowy z mieszkalnym poddaszem o pow. 150 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, 3 łazienki, otwarta kuchnia, salon z jadalnią. Działka 5,12 ara. Jerzmanowa. Cena: 186 000 zł
5. Dom wolno stojący, piętrowy o pow. 300 m<sup>2</sup>. Parter: salon, połyki, kuchnia z aneksem, toaleta; piętro: 3 pokoje, łazienka, działka 455 m<sup>2</sup>, garaż, piwnica. Polkowice, os. Polanka. Cena: 210 000 zł
6. Dom w zabudowie szeregowy, wykończony, podpiwniczony, piętrowy, pow. użytk. 168 m<sup>2</sup>, kuchnia z aneksem, 6 pokoi, łazienka, wc, 2 balkony, taras, garaż z kanałem, działka 243 m<sup>2</sup>. Ogrzewanie własne; gazowe. Polkowice, os. Młodych. Cena: 240 000 zł
7. Mieszkanie o pow. 55,20 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, parter. Komfortowe. Wymienione okna. Na podłogach: parkiet, płytki. Dodatkowo zabudowany korytarz ok. 7 m z domofonem. Książka wyczysta. Możliwość dzierżawy garażu. Polkowice, os. Robotnicze. Cena: 80 000 zł (do negocjacji).
8. Mieszkanie o pow. 44 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, umeblowana kuchnia, 1 piętro. Wykończenie wnętrz - komfort. Polkowice, Rynek. Cena: 88 000 zł
9. Działka budowlana o pow. 245 m<sup>2</sup>, uzbudowana, pozwoleniem na budowę. Polkowice, os. Sześciu. Cena: 23 000 zł
10. Działka budowlana o pow. 253 m<sup>2</sup>, uzbudowana, z projektem domu. Polkowice, Osiedle Młodych. Cena: 23 000 zł
11. Działka pod zabudowę mieszkalną o pow. 35 a, bez uzbudowań. Puchów. Cena: 1200 zł/ara (do negocjacji).
12. Działka budowlana o pow. 1106 a, uzbudowana, z pozwoleniem na budowę i projektem domu parterowego. Sobin. Cena: 33 000 zł

Udzielamy informacji i pośredniczymy w uzyskaniu kredytów mieszkaniowych.  
Informacje: tel./fax 847-46-20, tel. 724-84-80, kom 0601-401-375 pn-pt  
od 9.00 do 16.00. Zapraszamy.

Nr 27.05.2002-R-GS/1048

Reklama

Studium Języków Obcych  
**mr happy**  
Głogów: ul. Wita Stwosza 34,  
ul. Saturna 38 - 40  
Polkowice: ul. Górna 5

**Jeżeli:**  
Chcesz szybko nauczyć się porozumiewać  
w codziennych sytuacjach za granicą, pragniesz  
przełamać barierę językową

**Wybierz**  
**WAKACYJNE KURSY JĘZYKOWE**

Wspaniałe lekcje - pełne humoru zabawy, a przede wszystkim wiedzy zapewni dzieciom (od lat 3)

**Letnia Akademia  
Językowo  
- Komputerowa**

**Tanio - Profesjonalnie - Skutecznie!**

W programie między innymi: zajęcia z native speaker'em, wykorzystanie nowoczesnych narzędzi wspomagających naukę: kamera video, internet, komputer, dyktafon.

Przełomaj się koniecznie!  
Zachwani Jeszcze Dziś  
833-21-02

**30% TANIEJ**

JUŻ OD 6 ZŁ / 45 MIN

Reklama

**ABC MARKET ABC**

**dobra jakość - dobra cena**  
**Promocja**

VEGETA 75g	<b>1.39</b>
CZEKOLADA "WAWEL" GORZKA 100g	<b>1.39</b>
PASZTET PROCHOWICKI	<b>1.39</b>
MAKARON "EWMAK" 400g	<b>1.39</b>
OLEJ NIEZBĘDNY 1L	<b>2.59</b>

Chocianów ul. B I Świdnickiego  
Polkowice ul. Głogowska

Reklama

**BONUS CYFRA +**

**!!! NOWE STOISKO !!!**  
**CZĘŚCI ZAMIENNE  
DO ZMECHANIZOWANEGO  
SPRZĘTU AGD**

Mustercook spolar zelmer

**NAJTAŃSZE WORKI  
DO WSZYSTKICH ODKURZACZY ŚWIATA**

**"ROXY" POLKOWICE**  
Rynek 27 Tel. 0-76/749-88-61

**AGD - RTV**  
KUCHENKI, PRALKI, ŁODÓWKI, ZMYWARKI  
TELWIZORY, MAGNETOWIDY, RADIA, CD, DVD  
KUCHNIE DO ZABUDOWY

Reklama

**INDECO**

**SZAFY Z DRZWIAMI  
SUWANymi**

Głogów  
Tel. (076) 833-49-07, tel. kom. 0604-33-74-35

**KONKURENCYJNE  
CENY**

**FUNKCJONALNE  
ESTETYCZNE  
I WYGODNE**

**RATY! 0% 5 lat gwarancji**

Możliwość odpisu od podatku  
Pomiary gratis

**Promocja**

**NOWE POMYSŁY:**  
Drzwi składane –  
Płyty rattanowe –  
Zabudowa skosów na poddaszu –

**SALONY:**  
Głogów, Hala Targowa ul. Grodzka 33  
Legnica, DH Megasam, parter  
Tel. (076) 722-53-61  
Lubin, Dom Towarowy,  
ul. Kopernika 17  
Tel. (076) 802-12-41

Nr 22.09.2001-D-GS/479

Reklama

**Kto AGD u nas kupuje,  
Ten nigdy nie żałuje.**

**EMAR**

Sprzęt Producenta Nr 1 w świecie Ci to gwarantuje.

**Oferujemy:**

- urządzenia wolnostojące
- do zabudowy
- drobny sprzęt AGD
- dogodne RATY
- konkurencyjne CENY
- dostawa GRATIS
- PROMOCJE I

Electrolux

AEG

ZANUSSI

**Salon firmowy**

„EMAR” Polkowice  
ul. Moniuszki 1A/1 |  
tel. 076 845-49-03 |

Reklama

**TECHMONT**

Oferujemy w ciągłej sprzedaży gaśnice i agregaty gaśnicze, szafki do gaśnic, znaki ewakuacyjne i bezpieczeństwa, kompleksowe przeglądy sprzętu p.poż., remonty i konserwacje.

**ANALIZY, INSTRUKCJE, OCENY  
BEZPIECZEŃSTWA POŻAROWEGO  
I HIGIENY PRACY**

**PHU TECHMONT sp. z o.o.** Polkowice 59-100  
ul. Dąbrowskiego 25, tel. (076) 845-65-47.

Reklama

**Okna Pcv,  
Rolety, Żaluzje, Daszki,**  
Polkowice,  
ul. Hubala 28  
tel. 847-92-68

**Okna typowe:**

- 150 x 150 – 569 zł.
- 180 x 150 – 652 zł.

**Rolety zaw. – od 190 m. kw.**

Reklama

**TYNKI**  
– gipsowe mokre – natrysk mechaniczny

**POSADZKI**  
– betonowe – podkłady pod posadzki – wylewane z mikroskretu zacierane mechanicznie

**Razem taniej! rabat do 10%**  
Tel. 076/835 41 08  
0600 695 045